

مندرجہ سی

اسلامدہ الٹ الک ظہور  
ایتکان اخہ لاف و  
اسماعیلیہ مذہبی  
ذا کر آیو خائف .

حلب خاطرہ لری  
صاقمیری .

اسلام نظر ندہ خاتون  
قز .

شاه کال صالی .

اقتصادی تاریخ دہ «ربا»  
مسئلہ سی  
مصطفی سیف الملوک .

«دینی تدبیر لر و اوافق  
فیکر لر» اسلامی کتابلار  
حقنده وجہا کمہ  
خطبہ : محمد حنفی مظفر .

مر جانی  
عبد الحمید السلمی .

باشقورد لر  
زکی نادیف .

زکات حقنده غی مقالہ  
مناسبتی بر لہ  
سید شریف احمد .

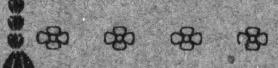
طبیعتیات پارچہ لری  
یولداش .

تربیتیہ و تعلیم : «اصول  
تربیتیہ» - علی حبیب . «علم  
حال درسترندن چیقار رغہ  
تیوشلی مسئلہ لر» .

امام ابوب عین اللین .

اشعار

حکایتیہ : «آئندہ بر کون»  
یازوجی .



# شہزادی

عدد ۶

مارٹ ۱۵ = سنہ ۱۹۱۶



محرری : رضا الدین بن فخر الدین  
ناشری : «م. شاکر و م. ذاکر رائیفسڈ»

شیرا



٢٣ جمادی الاولى - ١٤٣٤ سنه

۱۰ مارت - ۱۹۱۶ سنه

مُعَالِجَةٌ

طورغان يerde مسجدده امیرگه هجوم ایتدیلر. امیر، تیمر کیمملر بله کیننگن بولغاڼه تیزگنه آراده پرسشه دی، اوچوسنی او توردی. لکن شول آراده بیک تیره ن بر جراحت آلوب اوزى ده یغلدی. بو خبرنى ایشتوب مسجدكه حیانغان خاق فدائیلرنى کل ایتدیلر، بارى آرارندن برسیگنه قاچدى. بو قو تولغان فدائیگى شهید بولغاڼ موصل امیرىنىڭ اوترلۇون ھەم دە سىگىر فدائیگى شهيد بولغاڼ ایشتوب، باشىنە كىلگەن اىي شادلەقە (بىرى امیر اوترلۇوی؛ ياكىنىچىسى بالاسىنىڭ شەhadتى) بنا، قولنەد بار كىيمىلىرىنىڭ اىيڭى گوزەللەرنى كىيىنوب بېرىم ايتە باشلادى. فقط بالاسى صاو سلامت قايتوب كروون كورگەچ تىگى شادلەغى قايغى بله آلماشنىدى؛ چەچلرن كىسوب يوزن قاراغە بوياپ اوزىنىڭ فوق العاده زور قايغوغە توشكەن عالمكە فاتىش اپتىدى.

حشاشین طائفه سینگ فدائیلری بالغز ایرلر گنه بولمیچه  
خاتونلر دنده فدائیلر بار ایدی. مو ندر نگ وظیفه لری امیرلر، سلطانلر،  
خلفیه لر نک سارایلر نده حشاشین ضررینه ترتیب ایته طورغان هر  
توری احوال بهه تانشوب مركزی خبردار ایتمکدن و سارای ایجنده  
اشهله نور گه تیوش بعض بر اشاره نی اوته مکدن عبارت ایدی. مو ندی  
فدائی خاتونلر عادته او زینگ کوز للگی بهه باشقه لر دن امتیاز تابهان  
قزلر دن صایلانورده صو گه آنل جاریه اسمی ایله تیوشلی یورگه  
صاتلور لرو شول يول بهه امیر لر نک، وزیر لر نک، خلیفه لر نک حرم ملرینه  
کرلر ایدی. فدائیلر نگ ایرلری ده صورت آماش دروب یورو وده  
فوچ العاده ماهر لر ایدی. صورت آماش درغان فدائیلر او زلرینه مخصوص  
اشاره لر بهه بربن تانیلر ایدی. علما صورتینه کروب عالملر بهه  
او طور شول، طلبه سورتنه یورو ب استاذ لر نگ سر لرینه تو شونه لر،  
کرمه ک و قنده قول یولوب صاتلودن ده باش تار تماسلر و کورسه تکن

## اسلامده الک ظهور ایکان اختلاف

## و اسماعيليه مذهبی

(باشی و نچی عددہ)

حسن صباح طرفندن تأسیس اینلگمن شول طریقت ایکی فو توکه  
تایانا ایدی . بری محکم کر پستلر - قلعه لر ؛ ایکنچیسی فدائیر نش  
تعصی . شونلقدن حشاشین فرقہ سی قولار ندن کیلگن یر لردہ بوتون  
قلعه لرنی اوز قولار ینه تو شور رگه اجتہاد ایته لر ، او زلری حکم  
سور گهن یر لردہ بولغان تاولر او سینہ یا کی قلعه لر بنا قیمه لر و شول  
قلعه لر دن طوروب تیگر یر لر گه حکم ایته لو ایدی .

فدائیلر نگ تعصینه کیلگانده حدسز ایدی. وظیه لرن اوتهو  
یولننده جان آیاو، دهشتلى و قورقچلى اشلرگە تشبیت ایتوون قورقو  
مونلر ده يوق، آنلر تیمر قوللى، تاش يورەکلى، قوتلى عزملى،  
آرسلان كېك غیرتلى، شونگ بله براپر فوق العاده مکرى، حىلەلى  
ایدیلر. موئلر مذھبلىرىنىڭ دوشماڭلۇنى اوترو سېبىلى دىنيدۇق ياكە  
آخر تىنە اجمانقە كرەچكلىرىنه اوشانالار ایدی.

فدائیرنگ قیلغان جنایتلرینه آنلرئنگ آنالری و قرده شلری  
اشتراك ایته و آنلرغه ياردم بیرو طوغزی سنده (گرچه مادی ياردم  
بیره آمسامله ده ایک آزنه معنوی ياردم بیروده) هیچ بىر کيمچیلک  
کیترمیلر ایدی. فدائیلر اوزلریگنه متخصص توگل آنلرئنگ  
محیطنده بولغان بتون آدملر شول درجه متخصص ایدیلر، بونی  
توبه نده گی واقعه بیک گوزل اثبات ایتمکدەدر:

بر وقته جمعیتلرینگ ایک کوچلی دوشمانی بولغان «موصل» امیرنی اوتر رگه کیره که بولدی . بونگ ایچون ۸ ، ۹ فدائی تعین ایتلرگن ایدی . بو فدائیلر ، درویشلر فاقنه کروب امر تورا

قدر مقاومتدن صوک تری حالنده قولنه آنندی. احمد، قلمه فتح  
ایتلودن ظلک سلطار محمد که ایدیرگن مسلمانلرنی تکفیر ایتوب  
بر نیچه خط یازغان ایدی. ایندی اویزی اسیر توشكەندن صوک  
سلطان دن امان صوراب یامان یولدن چفوپ استغفار ایته چىگن سوپله دی.  
لكن سلطان حضور نده گى علما آنى قتل واجب دىپ اتفاق بله  
قرار پېرولرى سېلى وحشى بىر يول بله قتىل ايتىدى.

امدگش تیریسی طو نالغان حاقدده هیچ بر قورقو و آبدراو علامتی کورسه تمده دی . حشاشین عقیده سی حفنه بر کله بولسون سه بهار مدعی ، او لمعن کاما ، « طنجهلة ، مله فارشی ، آلدی .

«شاه رز» قاعده سینگ قولدن کیتووی حشاشین ایچون فوق العاده زور و مقابله سر ضیاع بولسده احمد نگ او ترلووی حسن صباح ایچون یک زور سوینچنی طودرغان ایدی. چونکه احمد، حسن صباح نک اوستاذی او غلی بولو جهتیله آنک فارشنه فوق العاده محترم ایدی. شونک اوستته آنک خاق فارشنه ده غایت زور تقویزی باز ایدی. منه شول احمد نگ او ترلووی کو تندن باشلاپ بوتون باطنیلر حسن صباح قه باش ایدیلر. او زینگ رقیبی بولوراق بو آدم او لووی بله حسن صباح باطنیلر نک مستقل حکمداری بولدی.

شاهرز قلعه‌سی فتح ایتلگه‌ندن ییش یل صوکره سلطان محمد نگ امیر لرندن تورک قوماندانلارینگ ایلک مشهوری بولغان «انوشتکین» سلطان محمد طرفتند حسن صباح بله محابه ایچون تعیین ایتلدی. بو قوماندان (انوشتکین) یوزیکرمی مگ قدر عسکر بله حرکت ایتوب آرغنه بر زمان ایچنده حشائین قولنده بولغان «الموته» قلمه‌سندن باشقه بوتون قاعده‌لر فتح ایتوب حسن صباح نگ مقر حکومتی بولغان «الموته» قلعه‌سی محاصره گه آلدی.

«انوشتکن»، اول زمانشک ایگ مقتدر قوماندانلر ندن بولوب  
صوغش وقتنه استعمال ایته طورغان هر تورلى حيله و اول  
زمانتك حرب اشنده گي قوتلرى بلهياقىن تانش بولغانقه؛ حشاشين ناك  
حرب اصوللردن ده يېڭ ياخشى بله در ايدي. «الموته» قلعه سينك  
تىتحى يېڭ بولماياچاغن توشونگەن انوشتکن، قلعەدن آتاغان ياندرغىچ  
مادەن ايرشمە سلك يراقلقىدە قلعەنىڭ بوتون اطرافينه قىشلاقلىر  
(قازارما)، آنبارلار بنا يىتىردى. صوغش ايچۈن كىرهك قوراللار،  
آشامق ايچۈن لازم نرسەلرنىڭ هەمسەن حاضرلەدى. حشاشين،  
انوشتکن نىڭ بو صورتىدە اش باشلاون كوروب اضطراب و قورقوغە  
توشىسىلدە حسن صباح نىڭ تائىيدى بله انوشتکن ناك ٥ (پيش)  
بىلاق محاصىمىنە توزىدىلار. كامل صبر و متانت بله قارشو طوردىلار.  
بو وقتىدە كوج وقوت انوشتکن طرفىدە ايدى. سلطان محمد، صوغش  
ايچۈن لازم بولغان بوتون نرسەلرنى حاضرلەب اشكە ياراماسلىق  
حالىكە كىلگان عسکرلىرى، صاولرى بله آماشىرورب طورووو بله

صداقت، توغرولقلاری آرقاسنده کوب و قده بیوک مرتبه لرگه کوتاه‌لعله ایدی.

قصه سیغنه مونلرنگ جنایتلرینگ حسامی یوق ایدی ؟  
دوشمانلری بولغان مسلمانلر نیغنه توگل ، اوزلری بله دوستلوق  
مناسبتinde بولغان اهل صلیب نگ یوکارن ده اوزرلرینگ قانلی قاچلری  
بله بعضاقو ناق ایتملر ایدی . اهل صلیب زورلرندن مونلر قلچی بله  
یوققه چغارلمالن آز تو گلدر .

سنۀ هجریه ایله ۴۸۵ سنۀ لردۀ یوغاروده مذکور «نظام الملک»  
«ابو طاهر» اسمی بر فدائی واسطه سیله او تر لگه ندن صوک حسن  
صبح نگ نفوذی او سدی. الموتۀ قلعه سینه باشقه بیک کوب قلعه لر  
فتح ایتلدی یا که یا گالری بنا قیلندی. آخر الامر سلطان چوچوقی  
سلطان‌نندن «محمد بن ملکشاه» حشاشین طائمه سن یوق ایتمک  
و آنلنگ ضرر نندن قوتلمق ایچون اوزی بالذات آنلر به مخاربه گه  
کر شونگ لزومن آگلادی. سنۀ هجریه به ۵۰۰ (بیش یوز) نجی  
یلدۀ اوز قوماندۀ سنده غایت کوب عسکر به حشاشین طائمه سینگ ایگ  
کوجلی و نق قلعه لر ندن بولغان «شاهزاد» کرپستینه هجوم ایتدی.  
بو وقته مذکور قلعه نگ قوماندانی «امد بن عبدالملک عطاس»  
اسمی بر آدم ایدی. بو آدم حسن صباح نگ رهی شهر نده چاغنده  
اسماعیلیه مذهبین اویره نگن استاذی «عبدالملک عطاس» نگ  
او غلیدر، که مذهبینگ ایک اخلاق‌صیلر ندن بولوب داعی الکبیر نگ  
برسی ایدی. بو آدم (امد)، سلطان محمد بن ملکشاه به مخاربه  
وقته چیکن چغوب فارشیلیک کورسه تدی. ایکی اوج کونتک  
بر نده سلطان‌نگ عسکری آراسینه باطنیه مذهبینگ عاملون یه روب  
خلفی قوتور تو کبک اشد زده تار تمنیدر ایدی. لکن سلطان محمدده  
بنبات و عزمده و اراده سینک کو چیلگنده زمانینگ فریدی دیه رلک  
بر آدم بولغانه کوشکن اشنده حشاشین گه طاغی ده قاتیراق معامله  
ایتدون باشقه یاقه آوشیدر. کامل عزم به اوزینگ باشلاغان اشن-  
مخاربه‌نی دوام ایتده در ایدی. آخر دن قلعه ده بولغان حشاشین دن  
بر نی قدر آدم چغوب سلطان حضور نده عفو صوراب سلاح-  
قوه‌الارن تاشلادیلر، اطاعت ایتدیلر. سلطان محمد بو واقعه دن ایکی  
کون اوئکاج قلعه گه قطعی صورت‌ده هجوم ایتبوب «شاهزاد» نی فتح  
ایته‌ر گه موفق بولدی. قلعه فتح ایتلگه ندن صوک حشاشین طائمه سینه  
منسوب آدم‌نگ کوبره گی قتل ایتلدی. احمدان خاتونی ایسه  
اوزن ذلیل بر صورت‌ده دشمن قولینه تا پشرون دن، شرفی اویمنی اختیار  
ایتبوب سلطان عسکری قلمه گه کره باشلاگاج ده قلعه نگ ایگ بیوک  
بر یرنندن اوزن تاشلادی. یوگه تو شکج ده سلامت قالگاج قولنده غنی  
ختحری بر له اوز اوزن بوغاز‌لادی. احمد اسه ایگ صوک درجه گه

حاضر لگی کورووی ده بو عسکر نگ قایو طرفقه کوندرله چه گی حسن گه معلوم ایتلدی. بو فدائیلر نگ بر مملکتنه گنه توکل بر سارایده غیری ده برین تامی، لزومی وقتنه مخصوص اشاره واسطه سی به گنه آکلاشا طورغان بولغانه تورلى طرفدن کیلگەن حسابسز کوب مکتو بلردن، سلطان سنجرنگ حشاشین ضررینه عسکر جیبووی حسن صباح آلدندە تحقیق ایتدی. شبهه گه اورن قالمادی. شوندن صوڭ حسن صباح سلطان «سنجر» نی عسکر جیبوو دن طوقاتو ایچون حیله از لەر گه کرشدی، و تابقان فکرنى عملگە قویو چاره سینه کرشوب، فدائیلر نگ ایلک مستعد، ایلک اوئنکىنر ندن بولغان «سەيم» اسمى آدمگە هر بىرىنە مەھر آتون قویوب اون يەنچىك تابشروب تىلدىن بىر نى قدر نرسەل او گرتكىنن صوڭ آنی سلطان «سنجر» نگ پاپتختىنە کوندردى. بو آدم نگ ذاكاوت و علمى نسبىتىنە قيافى دە يېك مهاابت ایدى. معاملەرنى ده بولغان نزاكتى، لطفى، ادبى، فضلى آرقاسىنە استەسە گنه كم بله کورشە، مجلسەمن بولا آلا ایدى. صورت آماشىرغان بو فدائى سلطان سنجر گە ياقن توروجىلر دن بىر نىچە آدم بله مناسبت ياصادى. بىر نى قدرن مالىنە قىقداردى. بو آدملىر واسطه سی بله سلطان نگ جارىيە لىرندن ئىڭۈزلى بولغان «شەناز» اسمى بىر خاتون بله ياقن مناسبت حاصل ایتدى.

(آخری بار). ذاكر آيوخانف. «قوزنيتسکى».

### عبرتلى سوزلر:

آدملىر ایچون اڭ ياخشى يوانج «مطالعه» و اڭ ياخشى ايدەش «كتاب» در.

کوب سوپىلەوچىن آزغىدە انى کوتىمە !!

سلامت عقل، سلامت تىدە بولور.

عقللى دشمن، احمق دوستىن ياخشىر اقدر.

نى ایچون گنه طرشاڭىدە تىيىجىسى «آتون» بولور.

بوش فىكىرلەر، بوش نرسەلر بىرلە شەغللىنگە کورە، بىر تورلى فائىدە يېرلەك نرسەلرنى حاصل ايتى، او زىزنى احاطە ئېشكەن نرسەلرنى بلو، صو و هوانى، طوبراق ھم اوطنى، يولىزلىنى او گرمۇ و طبىعتىنە خواجە بولورغە طريشۇ ياخشىر اقدر.

اوز قىدىنىي بلەگان آدمىنگ باشقەلر قاشىدە قىرى بولماز.

سوزنگ گۈزلى، قىسە ھە مراد آڭلا تورلۇ درجه دە آچىق بولغاينىدر.

خېر صورا و عىب توگل، بلکە بلمى طورۇ عىب.

انوشتكىن عسکرىنىڭ روحىن كوتىرە، آثارغە مادى، معنوى قوت يېر دەر ايدى.

انوشتكىن نگ شول ۵ يالق محاصرە سىنە قلعە دە مەھسۇر قالغان حشاشين طائفة سى فوق العادە آورلۇقلار کوردىلر، كونلۇك بىر، ايکى قابارلۇق ايكەنگى كىسە گى، ۳-۴ دانە چىكىلەوك باه تركلەك ايتە يېدىلر. شونقىدىن يېنىدى شرط بىلە بولساون يېرلۈر كە راضىلىقلەرن بىلدەرلەر ايدى. لەن قاعەدن قاچوجىلر نگ سوزلەرنە و طورمىشلىرىنە قاراغاندە مەھسۇرلار نگ فوق العادە آورلۇقلەن توشولىن آڭلاغان انوشتكىن هېچ بىر تورلى يول بىلە امان يېرگە تىلەممەدى. قلعە نى عسکر كوجى بىرلە فتح ايتونى قىصدى ايتەدر ايدى. فقط اش شول حالىگە كىلگەچكىنە. بۇ كۆن يَا ايرتە گە قاعە فتح ايتە دىب طورغاندە سلطان محمد نگ وفات خېرى عسکر آراسىنە تشویش توشوردى. عسکر تورلىسى تورلى طرفە تارالا باشلا دىلر. قوماندانلىرى انوشتكىن، آنلار نگ آدەنە چىوب ۶ يلغە قىرىپ كورسەتكان فداكارلۇق او غيرتىي بىققە جىفار ماولۇرى حىفتە تورلى فرقەلەر كە سوز آڭلا تورگە استەسەدە فائىدە سى بولمادى. بوتون عسکر تارالوب بىتدىلر.

حسن صباح شول واقعە دن بىر نىچە كون ئىلگىنە انوشتكىن كە يېرلۈر كە تىلە كەن مەيدىلىرىنە قىسەنەن بىر وقت اىيجىدە معنوى بىر قوت كىلە چەگەن خېر يېرە و آثارنى بىر نى قدر وقت تاغىي صبر ايتەر كە قىزىدار ايدى. منه بىر واقعە دن اوچ كونگەنە مەھسۇر كە نېنىدى شرط بىلە بولساون حشاشين كە امان يېر مە كان يېوك بىر عسکر نگ اميد ايتىلمە كەن صورتىدە پېرىشان بولوب تارالوب كىتون كورگەن مەيدىلر، حسن صباح نگ مەقدس قوتىكە خواجە بولۇون تصدقىق ايتىدىلر. بىر نىچە گونگەنە مەھسۇر كەن آچاق سېلى كورسەتكان اطاعتلىكلىرى ایچون حسن صباح دن عفو اوتسىدىلر.

انوشتكىن نگ عسکرى تارالۇون كورگەن حسن صباح بىر نىچە مگ آدم بله چىغۇپ عسکردىن قالغان نرسەلرنى اورلاپ، جىوب ماتاشقان بىر نى قدر آدملىرى قووب آنبار آزق و قىشلاق تولۇسى صوغىش قوداللارن «الموتە» قىمعەسىنە تاشتى. سلطان محمد بن ملکشاھ ۵۱۱ نېچى سەنە ھېرىيەدە وفات بولوب اورنىنە سلطان «سنجر» كېچىمىشىدەر. انوشتكىن طرفىدىن قىلغان محاصرەنگ مەتى ۵ يىل و ۷ آى او لمىشىدەر.

خراساندە سلطانات تىختىنە منگەن سلطان سنجىر بن ملکشاھ، قىرداھشىنگ وقاتى صوڭىنە آنڭ يولى بىلە كېتىپ حشاشين و عموما باطنلىرىدىن هېچ بىر آدم قالماغانچە آنلار بىلە صوغشۇرغە قرار يېرىدى. او زىنگ صوغىش حاضر لگەن صوڭ درجه دە يەشىن طوتادر يىدى. لەن حسن صباح نگ بوتون اسلام عالىمەنە طارالغان فدائیلرىنە اسکر جیبووی يەشىرىن توگل ايدى. شونقىدىن آنگ صوغىش



## حلب خاطره‌لری

### فرات بورسنه

علی فواد بک یاندن آیرلچاج نز «فرات» نئ کر جنلک بولغان بر ییرینه باروب صو کرگه اویلادق. یازکونی، طاشو وقتی بولغانلقدن فرات بیک بولغانلچق و غایت قاطی آغا، شولرنگ اوسته وینه صووق بیک صووق ایدی. شولای بولسنه ده کلیده ده قش بویی ۱۰-۸ غرادوساق صوده کون صابون یوونوب صووقه اویرنه گان بولغانلغمزدن کوب اویلانوب طورمی چیشنوب توشب قواچ طاشلاپ یوزه رگه کرشدک. فرات ده یوزو و چومو بیک کوکلی بولدی. آندن ده موندن ده قالقوب چققان قاس آشلاوی زورلنجی گو برلی باقهار یوزونگ شعریتن تاغن ده آرتدردیلر.

کون بویی اسسى هواده یورگانگ صوکنده صووق صوده قوینو جکلایتوب و روحلاندروب بیباردی. یالهدن چققانده مینم چای اچاسی ده کیلگان ایدی. شول سبیلی کینوب بشکاج ده یار چیتنه کوپرده اشله وجیلرگه چای و قهوه حاضرلاب طورمی بر قهوه چینگ چاطرینه باروب چای حاضرلته تدک و آنی فرات نئ یارینه آیاقلرمنزی صالحدروب اوطوروب صو آغون، بالق اویناولرن تماشا ایته ایته اچدک. بز چای اچوب بتوگه قویاش بایوب قارانی توشه باشلاغانلقدن بز قهوه‌چی چاطرندن توغری واقزالغه یونه‌لادک. ایکنچی کونی فرات نئ آر یاغنده‌غی استانسه‌نی و آندن یاراق توگل بو یاقدن بیک ماطور کورنوب طورغان بر اینینه‌نی تماشا ایتوب قایتو نیتی برله چغرب کيتدک.

فرات آرقیلی چغارغه تیمر یولنگ موقت کوپردن باشـقـه کوپر یوق. آنـکـ آرقـیـلـیـ چـغارـغـهـ اـیـسـهـ اـشـجـیـلـرـ دـنـ باـشـقـهـ لـرـغـهـ مـسـاعـدـهـ یـوـقـ. قـایـقـ بـرـلـهـ چـغارـ وـجـیـلـ بـارـ، لـکـنـ نـوـحـ عـهـ دـورـنـدـنـ مـقـدـمـگـیـ اـصـولـ بـرـلـهـ يـاـصـالـفـانـ اـولـ قـایـقـلـرـ بـرـلـهـ آـرـغـیـ یـاـقـهـ یـیـتـکـانـجـیـ اـیـوـبـ عـهـ مـصـبـرـیـ کـیـرـهـ کـوـلـ بـولـورـ. اوـلاـ، آـرـیـکـ یـوـقـهـ طـاـهـ دـنـ يـاـصـالـفـانـ بـولـغانـلـقـلـرـ دـنـ بوـکـلـوبـ صـغـلـوبـ طـورـهـلـرـ. برـ آـزـقـاطـیـرـهـ قـآـغـمـ آـرـنـیـ درـسـلـکـتـهـ. ثـانـیـاـ، باـشـرـیـ اوـجلـ بـولـماـغانـلـقـدـنـ يـوـرـتوـ فـوـقـ العـادـهـ آـوـرـ وـیـوـرـوـ. لـرـیـ دـهـ بـیـکـ آـقـنـدـرـ. شـولـنـگـ اوـسـتـهـ وـینـهـ اـیـشـکـاـکـلـرـیـ دـهـ طـایـاـقـ وـ قـوـلـهـلـرـ دـنـ غـنـهـ عـبـارتـ.

آر یاقعه چغارغه باشقه بول طبا آمساق البه شول قابقلرغه اوطوروب چققان بولور ایدک. لکن بز آرغه اوطورون مقدم کوپر آرقیلی چغارغه رخصت آلو یوللن قارادق. زکی افندی نیمسجه به ایدی. اول شوندن یراق توگل بر اورنده تورغان بر اینژینیردن رخصت صورادی. اینژینیر رخصت بیروب کوپر صاقلاپ طورمی چیرکاسلرغه بزنی او تکارگه قوشدی.

فرات نئ صول یاغنه چغوب ایکی طرف آغاچقلر بولغان تیمر بول بولاب بارا تورغاج واقزالغه ییتک. آنده کوب طورمی اه یله نوب کوپر توغر و سنده رهق بولغان ماطور اینینه گه کیلدک. اینینه نئ یاننده غنه بر آول ده بار. خاتونلر نئ آجیق بورلینه قاراغانده خرسیان آولی بولسه کیره ک. او زلری عنچه سویله شملر ایدی.

بز ایرنه نگی آشني فرات بونده آشاماچی بولوب اوئیل دن چای اچمی گنه چققان ایدک. آندن آلوب چققان طعاملر من یانینه آول مایی ده قوشوب آشیسمز کیلگانلکدن اویدن اویگه مای صوراب کيتدک. اویلر بیک بچراق، کوبسی ته زه سز. بوری او نیسی شیکلی جیر تیشوکارندن عبارت بولوب اجنه گی کشیلدە قش کونی یوقیغه توشكان صوقر طچقان شیکلی اویوب اوطوره لر. آرنک سؤللرگه قارشی یونله ب جواب قایتا رسیلری ده کیلمی. نهایت بر اوینگ آلدنده بر کون قابچقنى ئه رلی ییرلی ته گوره توب سلکوب طورغان اوزی ده کیمی ده دگت شیکلی قاب قارا بر خاتون کوردک. اول مای یازوجی ایکان. بز نگ او تومنزی قبول ایتوب بر قدر مای یافراق اوستینه صالوب بیردی. بر مرتبه آلو صددینه توشكاج گنه بز اول ماینی صاتوب آلدق. یوقسه ياصاوچیسن کورگاچ آنی آشاغه کوکل طارتولله قایدە طوروب قالدى. بز آنی او زمز آشامیچه آنلک برله فرات بونده غنی چیکرتکه و فرمسلر لرغه بر «سلیمان (علیه السلام) ضیافتی» بیردک.

«ایندی اینینه نی ده کوروب اوئیک، آندن صولک فرات بونینه اوطوروب آشارمن» دیب مای آلغاج اینینه نگ قابقہ سینه طبا کيتدک. بز ایشک آدینه ییتکان و قتدە غنه قارشیمزغه بر ایکی آول کشیسی، چغوب ملایمت بر له نگنه قایدە بارغانلغمزنى صورادیلر. بز مقصدمزنى ئېتکاج آراده برسى: «آلای بولسە مین اوزم مساعدە صوراب چغیم. احمد افندی یانینه سز که کرو کیلشماس، «آنگ قادینلری وار» دیب کروب کيتدک. بر آزدن صولک چغوب: «احمد افندی ئېتە: «باچەنی بوروب کوررگه مع المعنونیت مساعدە ایتھر ایدم. لکن باخچوانم بیک ناچار بر آدم. قورقامن که اندیلرگه ناچار معامله ایتوب ناچار سوزلر سویله ب آرنی راحتسز ایتھر» دیب جواب بیردی. زکی افندی: «باخچوان تله سە نی

فکر نگ تونغري یاقينه تماما ايمان كي توردم . تورك مليئنگ ايگ زور  
فاجعه سى سياستده گي مهار تسز لگى تو گل بلکه مملكتى حقنده غى  
جهالى دىگان . هر حالده بو مملكتى سياست ميداتنده غى او يو نلر  
آوروبا پايتختلر نده كورسە تلگان سياسى مهارتلر بولەن گنه ياشاتو  
ممكن تو گل . بو دولتشى او يغاتو و آكارغىه ياكا حيات يربوب  
آنى بو تنازع دورنده يشارارگه صلاحىتلى ايتوب بىبارو او جون  
اهالىنگ يكچنو اصوللۇن او زكار تورگە . آلى آرسىنده ياشاو مقىاسىن  
كوتارگە ، آلىرغە اجتماعى واقتصادى سىزولۇن صالح رغە تىوشدر .  
بو لرنى عمليانقە قويونى ولايتىرگە اتفاقى باروب چققان مامورلۇن گنه  
كوتىمى ، آنىڭ آرتىدىن تورك ضىايلىرى صىغانوب تو شەرگە  
تىوشدر . يوقسە اول مملكتىڭ خادىملرى پايتختىڭ گوزەل  
منظرەلرن ، بوغاز اچىنگ شاعرانە كورىشلەن وطن خدمتىيە  
تر جىحىي ايسەلر ، قرييەلر نده آدم دورنده گى صبانلار ، نوح دورنده گى  
كىيمەلر ، ابراهيم دورنده گى او ييلر ، طاش دورنده گى فوراللى  
يىكمەنچى عصر ده - بو كوكده او جو ، صو آستىنده يورو عصر نده -  
استعمال ايتولاسەلر اول مملكت معجزەلر سايە سندىدە ياشى  
آلماس . . . . . (۱) .

سفرم حقنده حساب پیر رگه باشلار باشلاماس شوندي فکر ل  
برسي آرتندن برسى توركم توركم باشيمه كيله باشلاپ تا «حاب» كه  
ايرشكانچى مينى مشغول ايتوپ باردىلر . . .  
صادقمارى .

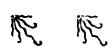
١

دوستلر غہ۔

(پوشکین دن)

حق تعالی سزگه بیرگان یاقتی کون، آق تو نلرن،  
سزگه سکلان کوب صلولر التفاتلی کوزلرن . . .

دوستلر، سز اوینا گز-اوتسون بو توئنلر آقىغى،  
مېن تبسم بىرلە قارىيم، قانلى ياشلار آرقلى . . .  
ج. يومايوف.



قطعة

ایکی خاصیت ایدر باطل و حق تمییز  
بری تدقیق خبردر بری تعمیق نظر.

ضبا باشا.



(۱) خاطره‌منک بُوْ قسمی «وقت» ده نشر ایلگان ایدی .

سویله‌سون. مادامکه خواجه مساعده ایته، کره‌مز» دیگان ایدی ده  
صوکنندن باقی‌مغه کرتونی خواجه‌نگ اوzi آزو ایتمکان‌لگکی، اول  
روشده جواب بیرون‌نگ ادبی صورتده رد ایتو ایکان‌لگکی آکلاش‌لغای  
کرمی کیندک. احتمال که احمد افندی اوzi قاطی جواب ده بیر -  
گاندر. تیک آنگ یاینه کروب جقهان‌کشی اوزلکنندن شولای  
بومشاتوب ئەتسکان بولور.

امد افندیشک اول تیره‌ده ییک ظالم و مستبد بر پومیشچیک  
بولغانلغن، کوبدن توگل بولوب او تکان اختلال‌دهه آنگ قولی  
بولغانلغن سویله دیلر. نیچک بولسده اول تورک شرق مسافر  
پرور لگن ییک توبن‌گنه بر شکله بولسده تحملی ایندره آلمادی.  
امد افندیدن اول جوابنی آلغاج فرات‌نگ یا شل یاری اوستینه  
او طوروب حلب‌دن آلوب کیلگان ییمکلر مزنگ اینک صوگنیسن  
مک زور اشتها بر له آشادق.

آشدن صوک بر آز استراحت ایتکاج ، فرات خاطره‌سی  
ایتوب آنگ ساحلندهن بر آز چچک و طاشر آلغاج او تیلمز که  
قاسوب آندن واقع‌الله کتندک .

پویزد قوزغالوب کیتکانده گنه فراتقه صالحغان و داع نظرندن  
صوکه تیره یاقده قاراب بارلوق و دققی جلب ایتهرلک بر نمرسهده  
بولماخاج بین باشمنی تهره زهدن طارتوب آلوب اول سفر مده آلغان  
تأثر اتم حقنده او زیمه حساب پیره باشладم .

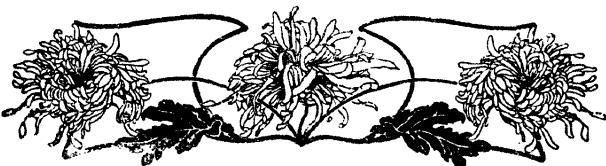
تور کیه مملکتی، سیاحت ایتوب عبرت آلو نه جق بر مملکت.  
لکن هر حالده آلتی آی بوبی کونینه آلتی ییدی ساعت او قوب  
طالغان باش و تنهٔ یال ایتدرو مقصدی برله گیزله چک بر مملکت  
تو گل. خصوصاً تور کیه گه محبتی بولغان و آنگ ترقیسن بتوون  
وجودی برله آرزو ایتکان کشیلر گه هر آدومده قان آ glamamی او تو  
مکن تو گل. بو قریه لرنگ حالم! قریه اهالیسینگ معیشتی!  
آنده غی آپاوتدرنگ استبداد و سو معامله سی! اول قدر منبت  
بیر لرنگ استفاده سز یاطولری! شولر اوسته وینه یاجوج و مأجوج  
شیکلای کیلگان اجنی استیلاسی! بارسندن ده تأس فلی تورک  
ضیالیلری او شبو حاللر برله آشنا بولوب آنگ برله حسابلا شورغه  
تله میلر. اگرده آلل استانبولدن باشقه بیرده ده تور کیه بارلغن  
ایسلرینه آلب ولايتلری یورو ب چقسه لر و آنده غی احوالنی  
او گرنه نوب اصلاح ایتو چارمهلن فاراسه لر تور کیه بوكون حاضر گیدن  
کوب آلده بولور ایدی. وحالکه تورک ضیالیلری ولايتلر گه اون  
لیرا معاش برله کیتو گه استانبولده پیش لیرا برله قالونی ترجیح ایته لر.  
آوستربالیمی، مجاریلیمی برسینگ طرابلس محاربه سی وقتنه  
بر تورک دوستینه: «سازنگ ایک زور قباختار گزدن بر سی  
مملکتکن نه بلماو گر دره» دیگانه خاطرمده قالغان. منه من اول

قرآن کریم آیت کریمه لرن، رسول حکیمگ سنت نبویه لرن  
یو قبار نظرلر، اوافق تویاک فتوار، یالان هوانی ئەکیتلر حاکم  
قیلئمش اولماسه ایدی شو یوک حقیقت بوتون اسلام دنیالرند  
دائنى عملی صورتده بیان قیلئوب نظری بیانلرلر حاجتی ده  
بو گون قالمامش اولور ایدی. لکن حاکم قیلئمش ده نظری  
بیانلرلر ده هان بر آز حاجتی قالمش.

درست، عصر سعادتده نبی اسلام محمد علیه الصلوٰۃ والسلام  
طرفدن شو یوک حقیقت هم عملی هم نظری صورتده بیان ده  
قیلدی، لکن یو قبار نظر صاحبلری، اوافق تویاک فتوا حامللری، سؤ  
ظن اسیرلری، تهمت محلو بلری رسول الله نگ او بیانلرلن قیامت  
کوئینه قدر نسیخ ایتدیلرده او بیانلر اور نینه تا ابد شریعت اولق  
صفتیله اوز طبیعتلر، اوز فکرلرلن اسلام امته تقدیم قیلیدیلر.  
نسخلری، تقدیمیلری اسلام دنیاسنده قبول ده قیلندی. فکرلری،  
طبیعتلری سنت نبویه بدلندے شریعت اولدی. شو حادث شریعت  
حکمیله مسجدلردن، مدرسه‌لردن، جمعیتلردن، عموماً تعلیم، تربیه  
اور نانلرندن، مسابقه منافسه میدانلرلرندن خاتون قز دنیاسی، عقلساز  
حیوان کبی قوولدی. نتیجىده دین دن ایمان دن، آڭىن بلمدن،  
گۆزلە فضیلتلرلر ئەمەسندن اسلام خاتونلری ئام صورلدی. صاغن  
چېنەب غیبت صاتمۇ دز، کون، تون بوي آرا بوزمۇ دن باشقە  
بر فضیلت خاتونلرده قالمادى. غایت آقاتلى شو حاللر آنالر  
واسطە سیله بوتون اسلام بالالرن کوچىدى ده عاقبت نتیجەلر ئەتتىجەسی  
اولاراق اسلام دنیاسی، ئڭ دون ملتىر صرسنە کيچدى.

کۆزلردن ياش آغزماينچە ياز ووی مەنك دگل شو حاللار مەننى  
تفصیل دن سکوت ایدیوب کیلەیك یوقارىدە مذکور حقیقتگ بعض  
بر شرعى دليللرلر بىلە ایضاخىنە:

اسلام یوزىنە ياقطى بىر نور او لمش سلف خاتون قىلرلری، ياقطى  
 ساعتلر ده دە کشى طانلما ساق قاراڭى ساعتلر ده مسجدلرە  
یوروب منتظم صفلر ده اجتماعە عبادت ایتدیلر. اسلام شریعتىنىڭ  
مقدس یوک شعاعلرلرندن رکنلرلرندن اولان عىدلرە، جمعىلرە آغلوب  
باروب رسول اکرم طرفدن سوپىلەغىش و عظايردن تعلمىلردن ایرلر  
ایلە برا برا استفادە ایتدیلر. مسجد تعلمىلری، منبر و عظاير بىركەسندە  
عبادت کيھىتلر، انسانىت حقوقلر، ديانىت حسیياتن گۆزى رو شدە  
آڭلاپ استقامت، حقانىت، عدالت، امانت، اجتىهاد، اقتصاد، الفت،  
اتحاد، حریت، شجاعت، عنزت، مساوات کبى اسلام رو حىلىلە  
تربیه قیلەلرلر. مسجدلردن، مېرىلردن آلمىش شو یوک رو حىلى،  
حسىلری بىركەسندە سلف صالح خاتون قىلرلری، اسلام دنیاسنە كلى  
عمومى غایت چوق احسانلر بىر اقىلرلر. اسلاملرلر سیاسى، عىسیکىرى،  
طبعى، اجتماعى اشلرن قانشوب غىورانە، فاعلانە، خدمت، جىبت



### اسلام نظرنده خاتون قز

III

**مسجدلر ده، مدرسه لر ده، جمیع بیتلر ده، بىر کەسر ده مفو قىلەرى.**

هر كون بش دفعە غاز فريضەسى، او غازلر ده اهل اسلامگ  
مسجدلر ده اجتماعلى، عيد، جمعە عبادتلىرى، مكتىبلر ده، عموماً علم  
يور طلر ده اوقو اشلى، وعظ هم مشورت جمعييتلىرى، مدافعه  
جهادلر لى - هر بىرى، حكمت آلهىه اقتضاسىلە، اسلامىتىه مشروع  
اولوب ايرلر لى هم خاتونلر لى عقلى، اقتدارى بار هر فرد نه نسبتە  
استحسان قیلەمىشىر. دىك اسلام شریعي طرفندن مذکور اور نانلر لى  
ه بىرنىدە ايرلر ده خاتون قىلر ده - ھەسنه على الاشتراك حقوق  
احسان ايدىلەمىشىر. شو یوک احسان بىركەسندە اسلامىن الل  
انسانىت، اھميەت درجه سندن تو شورلىش خاتون قز عالمىنگ اھميەلى  
اجتماعى درجه لى اسلام طرفندن يوغارى كوتارلمىش اولور. اسلامىن الل  
الل طبىي حقوقلر لى اكىزىن دەن محروم قىلوب بىر تىن لىك اعتبارلى،  
اعتمادلر لى قالمامش خاتون قىلر لى حقوقلىرى، قدرلىرى، شرفلىرى،  
اعتمادلر لى اسلام شریعتىدە غایت كىلە یوک رو شدە تقدىر  
قیلەمىش اولور. خاتون قىلر لى ترك اىكان، غایت فاجعەلى صورتىر ده  
تعذيب تقتيل قیلەنىق، حر اىكان، بازارلر ده صاتولوب قول قیلەنىق،  
عقللى اىكان، كۆزلر لى يوزلر لى، بوتون وجودلر لى چۈپرەلە يابلوب  
کورودن، كۆرنودن، اوقدون، يازودن طبىولۇق، آياقلىلر اىكان،  
آطلادون، كىزودن معن اىسلامك كىي اسلامىن الل كوردىش جفاللى،  
اسلامىتىڭ غایت یوک شو احسانلىرى ايلە تعذىل قیلەمىش اولور.  
اسلام شریعتىنىڭ خاتون قز عالمنە شو قدر یوک بىر احسان احترام  
 نقطەسندن نظرى، يالىڭ اسلام شریعتىدە بولۇر بىر كەلت عدالت  
اولوب، ھەم شېھەلردن اوستۇن قطۇ بىر حقىقتىر، قر آزىن،  
سنت دن حسابى يوق بىر هانلر ايلە ثابت بىر بىنە در، صاف، خالص  
اسلام شریعتىنە هيچ واسطەسز طوغىرى بىر كۆزلە قارامق عادتى  
بىزدە عمومىت كسب ايمىش اوسلە ايدى غایت قطۇ شو حقىقت  
غایت آچق ھم آسان صورتىدە البتە هر كىمگە معلوم اولور ايدى.  
لەن شوندى لازم بىر عادت بىزدە عام او لماسىدە كون آچق كى شو  
حقىقت بىز م اكىز منە بلنمەش، دە طوغروسى، قارا بولو طلر  
اوستۇندا يوغالىمش قوياش كى شو حقىقت دە قارا پىر دەل آرتىدە  
بىز كۆزلردن يوغالىمش.



## اقتصادی تاریخنده «ربا» مسئلله‌سی.

XI

### فروعه و سطراه رهای مسئلله‌سی.

(۲) «رینتا» نظریه‌سی.

صوکنی مقاله‌ده «ایستیریس» نظریه‌سی بهه طانشدق. ایندی بو مقاله‌ده شولوق قرضه بیرلگان سرمایه‌دن فائده‌له نو اجرتی آلوهه ایکنچی اصول، «رینتا» صاتوب آلو اصولی، بهه طانشاسی قالا.  
«رینتا» نرسه؟

حاضرگی کونده عموماً «رینتا» دیوب پروتیست کیته توغران «قیمتلی کاغد» لرنی (آکتسیا، آبلیگاتسیا کیک) یوروشه‌لر. هم شوشندي «قیمتلی کاغد» لردن پروتیست آشاقتنه معیشت ایتوچی سرمایه صاحب‌لرینی عمومی قبول ایتلانگن فرانسوزجه اصطلاح یوینچه rentier. (рантьєръ). یعنی پروتیست (رینتا) آشاوچید دیوب تعبیر ایته‌لر. لکن «رینتا» نلث اقتصاد علمنده‌گی اصل معنایی بر آز باشقه‌جه رف. علم اقتصادنگ عمومی قاعده‌سی بونچه نیندی‌گنه بولسه بر اقتصادی ملک یتشدروده اوج اساسی عامل اشتراك ایته: سعی وغیرت، سرمایه وطبيعت. شوکا بناء‌مادی طورمشده‌غی بوتون، نی بار واردات‌ده مذکور اوج منبعدن استخراج ایتلنه واوشبو اوج فسمگه بولینه:

(۱) اش و خدمت حق،

(۲) نفع،

(۳) رینتا.

اش و خدمت حق دیوب کشینگ سعی وغیرت ایتو بطبقان وارداتینی ایته‌لر. طورمشده بو قسم وارداتنی تورلی اسم بهه یوروشه‌لر: عادی قول کوچی برابرینه بیرلگان اجرتکه اشچی حق دیه‌لر؛ عقل کوچی برابرینه بیرلگان اجرتی (مثلاً معلم، دعوا وکیلی، طبیعلو غیره بیرلگان اجرت‌لر کیک) معانی یاکه خدمت حق دیلر. اشچیلر وخدمتکارلر وارداتینک منبعی بالغز سعی وغیرت‌گنه؛ بو وارداتنی طابوده سرمایه‌نگ هیچ قاتشی یوچ. ایکنچی اقتصادی ملک یتشدروده طوغریدن طوغری حرکت ایتاوجی خدمت اهل‌لرینک (مثلاً معلم، ضیملر کیک) وارداتنی نظریه‌ده اوژینه آبروم بر اورن اشغال ایته. بو کبی خدمت اهل‌لرینگ وارداتلری اوژینه مخصوص بر واردات (یعنی سعی وغیرت) منبعی ره‌تینه گرتلمنی.

کوستردیلر. بر قاج قتوحات اسلامیه‌ده غایت برکتیلی یاردمه ایتدیلر. مسجدلردن منبرلردن آلمش شو گوزل روحلرینی بوتون بالار نه نفح ایدوب اسلام شوکتن، اسلام عدالتن بوتون دیناغه شهیر. یاروم دیناغه تفیذ ایده چلک یوک، فعل بالالر فالدردیلر. الا یوک روحلرینی الا گوزل فضیلتارنی مسجدلردن منبرلردن آلدیلرده اسلام بالارینگ قبله‌نہ ساجیدیلر، نفح ایتدیلر. سید الوجود، نبی اسلام حضرت‌لری خاتون قزلر لک دینی، اخلاقی تریه‌لرنه ایرلردن زیاده اعتنا قیلدى. عصر سعادت خاتون قزلردن ایرلر ایله برابر، بر اورنده، بر وقتده عمومی صورت‌داده تعلیم ایتدی. عمومی تعلیم اوستینه مخصوص و قمار تعین ایدوب خصوصی روشه هم تعلیم ایتدی.

بوکاکوره، مسجدلرلک، عیدهم جمعه‌لرک، طبی اجتماعی اشدلک، تعلیم، تریه خانه‌لرینگ ایرلر ایله خاتون قزلر آراسنده مشترکلگی، شارعگ عملی تبايغله‌لر نابت سنت نبویه‌در، بر یوزنده اسلام سنت ایتدیکه البته دوام ایده چلک یاخود دوامی تیوش بر سنت اسلامیه‌در. اوزندن صوک حادث اولاچق خطافکرلرک، خوف فتنه کبی باطل حیله‌لرک بوتون يوللارن قلاباق ملاحظه‌سیله اوسله کیردک شارع کریم رسول الله مسجدلرک مشترکلگی «عملی تبايغاری سیلی هر کمگه آچق معلوم اولا طوروب» قات قات اعلام قیلدى، تاکید ایتدی «لا یعنی رجل اهله ان یأتوا المساجد»، «لا تنعوا النساء» حظوظهن من المساجد»، «اذا استاذنکم نسائكم بالليل الى المسجد فاذنوا لهن»، «اذا استاذن امرأة احدهن الى المسجد فلا يمنعها»، «لا تمنعوا اماً الله مساجد الله».

قرآن کریمه‌ده هم سنت نبویه‌ده هیچ بر معارضی یوق شو حدیثلرني بزه معلوم فقهه کتابلری اهال ایتمشلر ایسه، ذره قدر ضرر یوق. زیرا شو حدیثلر، اولا الا یوک محمدئلرک اعتبارلرنه تحسینلرنه نائل اولوب الا معتبر حدیث کتابلرنده تأیید قیامشلر. ثانیا) حسابی یوق دیگر حدیثلر ایله‌ده قرآن کریم آیتلری‌لده قطعی صورت‌ده تأیید قیامشلر. ثالثاً) تریه دینیه فریضاسنه مصالحت اجتماعیه طلبنه مساوات قاعده‌سنه موافقت جهیله تاکید قیامشلر. شویله الا یوک محمدئلرک تحسینلری، الا معتبر سنتلرک تأییدلری، الا مقدس قرآن کریمکن تأییدلری، الا گوزل شرعی قاعده‌لرک موافقتلری سایه‌سنه او قدر اهمیت، قدسیت کسب ایتمش حدیثلر، بایتاق خطالری، الا یوک مسئله‌لردن غفلتلری معلوم فقهه کتابلرینگ اهال‌لرندن نه ضرر اولاچق؟.

شاه کمال صالح. «فازبای».



الحاصل منه شوشی خدمت حقینه نسبتاً آرتق اشله تلنگان يعني اشچیلر سعی وغیرتی به خلق ایتلنگان قوشمه مادی قیمت «فع» روشنده جیر صاحبلىرى ، سرمایه چیلر وباشقه مادی قیمت خلق ایتدوده هیچده قولدرینى ده قیملدات ماغان کشیلر نگ کسەلرینه كره . جير صاحبلىرى و سرمایه چیلر «فع» نى طوغزیدن طوغرى آلغانى حالدە ، جمعیتىك بعض بر اعضارى بونى ئېلەنج يول به آلار . آلار مونى اشچیلر ، جير صاحبلىرى ، سرمایه دارلار و دولت حصە سندن آلار . مثلا معلم ، ملا ، طبيب ، عسکر وغیريلر وارداتى دولتىن و شهر ادارە سندن كىله . دولت و شهر ادارەلرى مونىك اىچون مصرفى ايمانه به توپىل . ايمانه ايسە جير صاحبلىرى ، سرمایه چیلر واشچیلر دن جيولا . ياكه بو قسم خلق اوز وارداتى خصوصى كشیلر يعني شولوق جير صاحبى ، سرمایه چى و اشجى وارداتى حصە سندن آلا . نظرىدە «فع» بر برسىدن آيرۇم ايلى قسم گه بولىئە : ۱) فائض ، ۲) كسبكار طابشى .

فائض ، پروتسينت دىب عموما سرمایه دن فائىدەلە نو برابرىنە تولنگان اجرتك ئىتەلر . بو اجرت ده طورى مىشىدە بر ئىچە توپلى اسم بله تعېر ايتەنە : اگرده بو اجرت آچقە سرمایه سندن فائىدەلە نو اىچون تو له نسە فائض ياكه پروتسينت دىلر ، اگرده جير دن فائىدە لە نو برابرىنە تو له نسە - جير اجارەسى حق دىيولە ؛ بره ر يورت بله فائىدەلە نو بولسە - يورت اجارەسى دىيولە ؛ متىحرك بىر مىكىن دن فائىدەلە نو اىچون بولسە استعمال حق دىيولە . بو اجر تلۇنگ بىرىسى ده صاف و توتاش كۆينچە آلمى دiyorلەك : مثلا يورت اجارەسى اجرتىدە بر قدر پروتسينت ده بولا . بو پروتسينت شوشى يورتغە صرف ایتلنگان آچقە حسابلانوب يىلە تأديه ايتەنە بارا ، شولايوق بو يورت وارداتى اچىنه باشقە بر اجرت ده كرووى احتمال ، مثلا دېتىتا . كسبكار طابشى ايسە اوز سەرسى بله آبرى ، آبرى اوشبو اوچ ئوش اجر تلەرن عبارت :

۱) بىنچى ئوشى - كسب ايتوجىنى خدمتى اجرتى . كسب ايتوجى بتو اشنى ادارە ايتە ، مونىك اىچون كوبىي اول سعى وغىرت صرف ايتە . بو حصە كسب ايتوجىگە اش خدمت حق حكمىنە حساب ايتە .

۲) طابشنىك ايكىنجى ئوشى - خطرە اجرتى . هر كسب بر قدر خطرە بله بىلە ئەنە : هر وقتى كسب ده قولايىز حاللى بولوب كىتوب تىيجەدە كسب ايتوجىنى بتو نلاي بولدرۇي احتمال . بو كىك بولولر كسب كارنىك اوزىنە كوب ضرر ايتكان كىك ، بوناردىن ضرر آنگ بله آلس يېرىش ايتكان كسب چىلر كەدە بولا . منه شوشندى ضرر ايتۇ احتماللىرى اىچون زورراق و تىتىل كسب مؤسىەلری معلوم ضررلۇنى قابلاز اىچون يىلە خطرە اجرتى آيرۇم

آلار بو وارداتلىرىنى يوغارىدە صايغان اوچ قىمە مستقل منبعدىن صوصەلر . قول ياكە عقل كۆچى بله مىي ، نىنديگەنە بىر اقتصادى ملک خلق ايتانە ئىكان ، منه شونىڭ برابرىنە بىر لگان اجرت ، مستقل بىر واردات صانالا . انى خدمت حق اصطلاحى يالغۇ شوشى معنادە غنە آكلا نورغە كىرەك .

.

ايكتىچى قسم واردات - نفع . نفع دىوب سرمایه دارلارنىك سرمایه لرىنى عومما اشكە كر توب شونىڭ برابرىنە آلغان اجر تلەرنە ئەيتەلر . دىك نفع - سرمایه اجرتى . نفع قىيان كىلە ؟ آنڭ منبىي نىندي نرسە صوڭ ؟

سودا گر نفع ايتە ، اگرده بره ر نرسە سى اوزى آلغان حقىنەن قىمتراك حقغە صاتسە . فابریکانت هم اوزىنىك يىشىرگان ئېيرلىرىنى صاتوەن توقاتان بتو مصرفلىرىنى چىگروب شوناردىن آرتقى نفع ايتە . بو مئالىردىن كورنە ، كە نفعنىك منبىي : نرسەنى فائىدە بله صاتو ، يعنى ايكتىچى عبارت بله ئەيتىكاندە «مبادى». مذ كۈر سودا گر و فابریکانت نقطعە سندن قاراغاندە بو اهم شولاي دە . لەن اصلە هە بىر مبادى عقدى «فع» نگ منبىي توگل . اوز اوزلەگىنەن مبادى عقدلىرى هېچ وقتىدە «فع» طودرمى . مبادى عقدلىرى ايسە تىك «فع» نگ سرمایه دارلارغا تو له نو يولىغۇنە .

مشهور اقتصادى يۈنلەن كارن ماركس ، رو دېير توس نظر يەلرى بويىچە «فع» نگ اصل منبىي سعى وغىرت . سرمایه صاحبى اشچىنىك قوتى سعى وغىرت روشنە صاتوب آلا دە ، شولوق سعى وغىرتى مال حكمىنە صاتا . اشجى قوتى سرمایه چى اوزى اوچسوز حقغە آلا ، چونكە اشجى كون ايتار اىچون شولاي صاتلۇرغە محبور . آندن آنلى اول قىمت حقغە صاتا ، چونكە سرمایه چى اشچىدەن مەمكىن قدرلى كوب اشله تىدرىگە طرشه . تىيجەدە شوشى حق تولانلىمەگان اشجى قوتى سرمایه چىنىك كىسە سىنە «فع» حكمىنە كرە .

مثلا ، ئەيتىك : بر اشجى كونىنە سىگىز ساعت فابریکادە اشلاپ ۲ صوملىق مادى قىمت ، اقتصادى ملک خلق ايتە . شونىڭ برابرىنە سرمایه چى اشجى كە بارى ۱/۲ صوم غنە تولى ، يعنى اش حق بىرە . اشله ئەنگان نرسە كە ماتىريال وغىرى مصرف بتوسى ۲۵ تىن . دىك شوشى ۲ صوملىق نرسە سرمایه چىكە اوزىنە ۱۱۷۵ تىنگە تو شە ، ئە ۲۵ تىنی اشجى كە تولانلىي قالغان آرتق قىمت . ياكە شولوق ۱/۲ صوم حقغە اوچ اشچىدەن كونىنە ۱۲ ساعت اش اشلا توب ۳ صوملىق نرسە يىشىرە . آندن بعض اشچىلر بىر سىنە نسبتا شولوق ۸ ساعت اچنده كە بىر مەك و يوغۇملىرىق ايتوب اشلىلر ..

فائده ایته . اگر ۷ صوم بولسه - علی ۲ صوم فائده، ئه ولی ۵۰ تین ضرر ایته .

علی نک منه شوشی ۲۰۵۰ تین ، یاکه ۳ و ۲ صوم هم ولی نک ۵۰ تین آرتق فائده سی رینتا تشکیل ایته . دیمک حیر وارداتدن صاف رینتای آیروب چغارار ایچون حیردن کیلگان بتون وارداتدن شول حیرگه صرف ایتكان سرمایه گه فائض ، سعی وغیرت اجرتی هم نی باز باشقه مصرفی چیگروب حساب ایته رگه کیردک شو فاردن قالغای رینتا . بو مثالدن آچق کورنه ، که رینتا کیلونک سبی حیرنک یاخشیلغا . بو ایسه طبیعی بر خصوصیت گنه . حیرنک یاخشیلغا ایکی معناوه : حیرنک مبتلاگی هم آنک اشغال ایتكان او رینتک او گنایلغا . مثلا زور بر شهرنک مرکزندگی ، چیتنده گی و قرده نی بر کیسه ک حیر وارداتنک آراسنده نیندی زور فرق بار . . .

حیر اجاره سی - حیردن فائده له نو اجرتی . حیر اجاره سنده بر قدر صاف رینتا بولو وی ده احتمال . مثلا بره و بر پرنی دیسه - تینه سی ۵ صومدن صاتوب آلا . شوشی بر گه طوقان آقچه غه سنده وی ۱۰۰۰ فائض حسابلاسه و باشقه مصرف طاغن سنه وی دیسه تینه سینه ۲۵ تین بولسه ، بو حیر او زینه ۵۱۷۵ تین دن تو شکان بولا . شول پرنی بو کشی دیسه تینه سی ۷ صومدن اجاره گه بیره . منه شوشی اجاره حقنک ۱۰۲۵ تینی اصل معناینده رینتا بولا . لکن عملده اجاره حق به رینتا بر بر سندن آیربیوب یورتلی . نیندی ده بولسه بر حیر کیترگان وارداتی عموماً حیر اجاره سی هم رینتا تعییر ایته لر . توبانده ده بز رینتای شوشی کیک معناینده قوللانا چقمز .

بز اصل مقصددن بر آز طشه رق جقوب کیتک . لکن بو نظری فهملر ، بز گه توبانده ده کیرمه که بولا جق ئلی . شونلقدن بو فهملر حقنده بیک اوسته گنه بولسده ئیتوب اوزو بیک اورنلی کورنندی . . . قرون وسطی نک اولگی عصر لندن خلق وارداتنک زور قسمی حیر رینتاسی گنه ایدی . بایاری ، آنک قللری و خدمه نکارلری هم روحانی و مانا خلر بولسون ، بارسی حیر محصولانی بله نگنه کون ایته و تاماغنی طویدره . لکن آخفه لی مبادله اصوللری طاس جایو به حیردن و حیر به بله نگان غیر متحرک ملکلردن فائده له نو اصوللری ده زمانه نه نسبتاً اوزگاره . بو دورده حیرنی اجاره گه بیرو اصولی پیدا بولا . حیر یلکلگی بر حق ، رینتا تعین ایتلوب فائده له نو گه بیرله . حیرنی بو طریقه رینتا به فائده - له نو گه بیرو ، آقچه نی اوسم به بیرو کبک منع ایتلی . چونکه بو طوغ رو ده نه اخیل و نه تورات ده بولسون هیچ بر اشاره بولمی . ایکنچیدن بو معامله قرون اولی دن بیرو طور مشده قوللانلوب

صاناب قویه بارالر هم موئنک ایچون مخصوص «احتیاط سرمایه» سی تشکیل ایتملر .

(۳) طابشنک اوچنجی ئلوشی - صاف طابش . بو حصه کسب ایتو چینک سرمایه سینه فائض ، خدمت و خطر مارینه یلکلگی اجر تلر دن آرتوب قالغان صاف فائده . بو ایسه کسب کارنک خصوصی تجربه سندن کیله . . .

اوچنجی قسم واردات - رینتا . نظریه ده عموماً رینتا دیوب تورلى طبیعی خصوصیت بر ابرینه کیلگان وارداتنک ئیته لر . بو وارداتنک کیلووند سعی وغیرت هم سرمایه نک هیچ ده قاتاشی یوق . طبیعی خصوصیت بو کبک نرسه لردن عبارت : مخصوص بر استعداد ، قابلیت و ذکالت روشنده طبیعی خصوصیت کشینک اوزنده بولا . یاکه طبیعی واجتماعی بر ياخشی شرط طور روشنده کشینک مالک بولغان ئیپرلرنده مذکور آرتقاقد بولا . لکن استعدادلى و تجربه بىلی اشچیلر هم کسب کارلر نک آلغان رینتاسی اش و خدمت حقنده ، یاکه نفع دن نظریه دده آیربیوب یورتلی . بو کبی رینتا اش و خدمت حق هم نفع گه قوشلوب شوشی صوکنی ایکی واردات حکمنده گنه صانالا . رینتا آیری بر واردات ایتلوب بالغز طبیعتنک ماده و قوتلرندن فائده له نگانده گنه تیکشلنە . لکنده طبیعتنک همه ماده و قوتلری ده رینتا کیزی . بونی بالغز مقداری محدود ، هر کنٹاک ده بو گارغه حالی کلمه گان و خصوصی ملک ایتلوب آلغان ماده و قوتلر گنه کتھ . بو کبی ماده و قوتلر بارسی ده دیورلک حیر به بله نگانلکدن عادته نظریه ده رینتا دیوب «حیر رینتا» سنى یوروتلر . دیمک رینتا - حیر خواجمیسینه غنه خاص واردات . حیر رینتاسی بله حیر اجاره سی اجرتی بر برسی بله هیچ ده قاتشدرا ماسقه کیرمه . حیر رینتاسی - حیرنک طبیعی و اجتماعی خصوصیت بر ابرینه کیلگان واردات . حیر اجاره سی ایسه - حیردن سرمایه حکمنده فائده له نو اجرتی . بو ایکی اصطلاحنک اصل معنالرینی کورسە تور ایچون چکنە گنه بز مثال آیق : فرض ایتیک ، بر تو شده علی هم ولی نک ایکی کیسه ک حیرلری بار . علی نک حیری ولی نکنە نسبتاً یاخشی بولوب ۷۵ صوم مصرف تو تلوب هر دیسه تینه سینه ۱۵ باطمأن بگدای بیره . دیمک علی گه بگداینک باطماني ۵ صومدن تو شه . ولی نک بیری یاخشیلقده اور طاجه بولوب شولوق ۷۵ صوم مصرف ایله دیسه - تینه سینه ۱۰ غنه باطمأن بگدای بیره . دیمک بگدای تو شه ولی گه باطماني ۷۵ تیندن . اگرده بازارده بگداینک حق باطماني ۷۰۵۰ تین بولسه علی ، هر باطمانيه ولی گه قاراغانده ۲۰۵۰ تین فائده ایته . اگرده ۸ صوم بولسه - علی ۳ صوم ، ئه ولی ۵۰ تین

توله ب آنورغه بولا . باشقة يرلرده (مثلا بازیل شهر نده - پروسیاده) بیلگکی بر پروتسبت بله معین بر مدت اجتنده توله ب آنورغه یاصالا . بو معامله لر که کلیسه و چیرکاو حقوقی نیچک قاریلر ایدی ؟ اما فقهچیلر آرتق قاتیاق ایتمیلر . هم آلارنی بو مسئله آرتق اشغال ایدرمی ده . موکا سبب ایتوب یوغاریده کورستانک ایکی سبیدن باشقة طاغن اوچنجی بر عاملنی کورسه تورگه کیره که : کلیسه و ماناستیر وارداتلرینگ اڭ زور قسمی رینتا ایدی . شونلقدن بو مسئله نی فقهچیلر آرتق تیکشرمیلر ده .

بو مسئله نی اڭ برنجی اولارق تیکشرومی محررلردن XIV نجی عصرلر نگ صوکنی يللرندہ ياشاگان فقهچی لانگن اشتاین (Langenstein) بو حقده بو کبی فکر بیان ایته : « رینتا صاتوب آلو قارتاق کوننده طورمشنی تامین ایتو یا که کلیسه و دولت خدمتده کی کشیلر نگ طورور ایچونگنه بو لسه درست توگل ، بایارلر کیف صفا ایتوب شېب طورور ایچونگنه بو لسه درست توگل ، کناھلی بر اش . چونکه بو حالدە بونكە اشچیلر نگ بر بیوروغىه فارشى کىلە . آنده دیلگان : آشارىنى اوز بیت تیرئە بلە طابارغه کیره کە ». بو عبارەدن کورنە ، که رینتا سعى وغىرت حقوقی کبی بر اجرت گنە بولورغه کیره کە ، یعنى رینتا کشىنگ طورمشنی يېھرلرک قدر تامین ایچونگنه بولورغه کیره کە . لانگن اشتاین فکر نجە اوچاودن طش و کوب رینتا حیر ایملرینه ضرغۇنە کیتەرە . موکا فارشى دنیاوى حاکىم تدبیرلر ایتارگە کیره کە . بو يولدە نىندى تدبیرلر ایتلەگانلىگى یوغاریده کورسانلاردى ايندى . بوناردن باشقة گيرمانيانگ بعض بر يرلرندە بو کبی تدبیرلرده ایتلە باشلى : ايسکى رینتاوار کىرو توله نوب آنوب بتمىچە توروب طاغن شولوق رینتالارنى ياكادن صاتو منمۇع ياصالنە .

لانگن اشتاین نظرىيەسى بونچە رینتا صاتو اوز اوزىندن گناھلى و منمۇع اش توگل . تىك اول ربا معاملەسى روشنده آور شر طلر بلەنگنە اشلەناسە منمۇع و گناھلى اش . بو مسئله حقنده طاغن آچغراق ایتوب ۱۴۲۵ نجى يلدە بايا مارتين ۷ نجى بو کبى شرح بىرە : رینتا آلو اوز اوزىندن گناھلى اش توگل . فقط مونك ایچون اوشۇ رو شدە معلوم شر طلر بولۇويغە کیره کە :

۱) رینتا جىر ويا که باشقة غير متحرك نرسەلردنگنە آنورغه کیره کە .

۲) رینتا توله و چىر مونى کىرو توله ب آلو حقوقىنە مالك بولورغە کیره کە .

۳) رینتائىنگ مقدارى حیرنگ صاتوب آلتغان حىنېنگ ۱۰۶۰-۷ تىندن آرتق بولاسقە کیره کە .

قانە بتونلاردى دىورلەك سنگلوب بتکان .

باشده خدمت ، ئەپەر روشنده توله نوب كىلگان رینتا قرون و سطى نىڭ صوکنی عصرلرندە فائض روشنە ئەورلۇب آناردن بردە آپرماسى قالمى . بو چاقدە رینتا بلە يەنە بر ياكا ، معاملە پيدا بولا . حیر ایملری حیرلرندە فائىدەلە نوجىلر ئاف معین وقتە توله ب كىلگان رینتالارنىڭ اوزلۇنىڭ حقوقى كېڭ قارى باشىلەر . بو حقوقىنى باشقا حقوقىلر كېڭ ، صاتارغەدە مىمكىن لەك فىكرى طوا . لىكن بو معاملەنى اشلەرگە قانونى بر قىونلۇق غەنە بولا : حیر نىڭ يىلگى اىيەسندە بولغانى حالدە رینتانى آناردن باشقا كىشىگە تولاؤى قانون بونچە مەمکن بولىمى . اما بو معاملەنى ئەپەلەنچ بىر يول بلە اشلاۋى يىلە ، يىلگى بولا هم آقچەغە محتاج حیر ایملری شولاي اشلىردا : حیر صاحبى اوزىنگ فائىدەلە نورگە بىرگان حیرىنى رینتا آلو حقوقى بلە بىرگە قوشوب اوچنجى بىر كىشىگە يىلگى بىر حقوقى ، آقچەغە صاتا . اما شوندوق حیرنگ يىلگىنى اوزىنە قايتاروب آلاده ، تىگى كىشى گە معین وقتە رینتا آلوب طورو حقوقى غە قايدرا . اصلدە بو معاهىدە بلە حیر صاحبىنگ يىلگى بىر كىسەك حیرلرندەن كىلگان وارداتى ، رینتاسى كىنه صاتلا . شۇنىڭ كىگۈك ایتوب ھىچدە اجارەگە بىرلەمەگان بوش حیرلرنىڭ رینتاسىنى دە صاتودە قيون بولىمى . بو صوکنی معاملە يىك تىز آرادە هىرىدە طارالادە ، خصوصاً آلمانىيادە . اىكىنچى عبارە بلە ئەتكاندە بو كبى معاهىدەلر بلە اصلدە ربا معاملەسى اشلە ئەلە : معاهىدە دەگى حیر صاتو - قولى بىر كۆز بوياوغۇنە . اول قرض بىر و چىگە تامىناتىنگنە ، رەن گە صالحە .

ھىچدە بولماغان رینتا حقوقىنى صاتو ھم بونى توله رگە اوستىكە آلو - شولوق ربا ياكە فائض توله و . ئە مونىڭ برابرىنە تولەنگان آقچە - قرض ياكە بورج .

بو اصول ايلە حیر ایملری تورلى مقصىدلە بىر بورج معاهىدەسى ياصى ؛ شول جىلەدن چفتلىكلارنى ياخشرتۇر ایچوندە . آندىن آقچەلى بايلار و ماناستيرلر كېڭ مؤسسىلەردى دائىمى بىر واردات آلوب طورور ایچۈن بو معاملەنى يىك اشلىلەر . بار آقچەغە ياكا حیر صاتوب آلو و آتى اشلە تو شاقلى مشقلى بىر اش . آندىن كىنكانصاييون حیر صاتوب آلوسى قىونلاشادە .

رینتا صاتووى بارا تورغاج يىك طارالوب بىر كىسە حیرنگ رینتاسى بىر نىچە مىتەلر صاتلا . بو ايسە اىكىنچىنگى كە يىك ناجار تائىر اىتە . شونلقدن حکومت نىچىكىدە بولسە رینتا صاتو معاملەسىنە بىر چىك صالحە كىرە . بولاردى يىك كوبلىرى رینتانى كىرو توله ب آنورغە قرار اشلىلەر . مثلا لىويپىك شهرى ادارەسىنە ۱۲۴۰ نجى يلدە ئىغى قرارى بونچە رینتا باشده صاتلەغان حق بلە



## «دینی تدبیرلر» هم «اوافق فکرلر» اسملى کتابلر حقنده محا کمه

III

دینی تدبیرلرنىڭ «اسلام قارايشىندە مسئله اعتقدادىيەر الله كتابىي ايلە قطعى صورتىدە اعتقاد ايدلۇي لازم ايدىلەشتە حقيقىتلەر. اول حقيقةلىرىڭ كەتسىلىم ايدىلمىك سعادت ايدىلەن محرروم او- لووى لازمىدر» دىگان سوزى شېھەسىز درست. لەن ملا جلال غە اعتراضى كىلماشە كىرىدەك موسى افدىدە بىر اعتراضى اورنىسى دىيىشىدەر. زىرا ملا جلال ضرورىيات دىنинەنى يىانغە منحصر عقىدە كتابىي توڭىل كتابىنىڭ آخر نىدەغى «اھل قىلەدىن ھېچ بىرىسى كافر توڭىل» دىگان سوزى موڭاشاھىدەر. ملا جلال فرقە اسلامىدەن اشعرى فرقەسىنىڭ عقىدەسىن يىانقىلە. اشعرىلرنىڭ خېر واحدلىرىنىڭ اجتماعىسىنەن حاصل بولغان عقىدەلىرى دە بار. بىن دینى تدبیرلرنىڭ «أشعرىلرنىڭ خېر واحدىكە متىمىك اولدىقلەرنى كۆبرىدەك اصولاردا باشقە فرقە اسلامىيە كە مخالفت ايدىكىلەرنى فرقە ناجىيە ايدوب تعىينلىرىڭ دليل وشاھىد ايدە» دىب دوانىغە اعتراضى كىلەمەسە كىرىدە.

ذاتا اهل قابە تكذىف ايدلما كاج البتە آنلار آراسىندەغى اختلاف دليل طنى ايلە ثابت مسئله لر دە كەنە بولورغە تىوشلىيدىردى. فقط شول قدرسى بار: درس كتابىي اولادق تأليف ايتلىگان عقىدە كتابلىرنىدە ضرورىيات دىنинە كەنە قرآن كريم ايلە قطعا ثابت مسائل اعتقدادىيە كەنە درج ايتلۈرگە، شوندى كتابلىرنىن غە درس اوقتۇرغە تىوش ايدى. باشقە دليل ئىنلىكى كەنە خصوصى عقىدە و فکرلار مطالعە كتابلىرنىدەغە يازالىسە آندى كتابلىر مطالعە كتابىي ايتوب كەنە قولالانسە بەلەكى ياخشى بولور ايدى.

«ستفترق امتى تىلاڭماو سبعين فرقە كەھاف النار الا واحدە. قىل من هم؟ قال: هم الذين على ما اناعلية واصحاحى» حديثى كىلىمەك دوانى دە بولەتىنى (۱) امت اسلامىيەنى تفریق مقامىندە سوپەنگان دىمىيدىر. هم آنڭ سوزىندەن اول ھېچ بىر آڭلانمىيدىردى. البتە بولەتىنى كىلەجا كەدە بولاجاق افتراق امت كە تأسى، يوزىندە و تىتىيە يوزىندەن سوپەنمىشدەر. مونىدە ھېچ شېھە بوق. (بىز مدرسى دە

(۱) حديثى تورلى عاوهەر ابلە روايت ايتكانلار، لەن بىرىسى دە طمنىز توڭىل. اما دوانى كوجىرىگان عبارە صحىح توڭىل

شوشىنگ كېگۈك شەرخى ۱۴۵۵نجى يىلدا پاپا كالىكىست [۱] دە بىرە. مونىندە صوڭىغى عصر لردا چىر كاو حقوقىنىڭ بىر مسئلە كە كۆز قراشى طاغىندە ايركىنەنە و تىيجەدە عمىلەدە رىنتانىڭ حاضر بىز آڭلاغان فائض معناسىندەن بىر دە فرقى بولى. معاهىددە رەن گە بىر و قرض آلو معاملەسىندەن بىر دە فرقى بولى. معاهىددە تولەرگە وعدە ايتلىگان رىنتا- شولوق «ربا». فقهچىرلەنگ بىر مسئلەدە بىتون قارشى كېلىگان نرسەلردى شوشى رىنتا يىعى ربانىڭ مقدارى چامادىن آرتق بولماوى هم بىر ملکىنىڭ رىنتاسى بىر نىچە سرتەلر صاتلوب سۋ استعمال ايتلىنماوى كەنە. دېمك اساسا رىنتا آلوغە بىر دە قارشى كېلىمەلەر.

ئىنكىدە دائىمى بىر واردات كېزگان جىزىنىڭ رىنتاسى كەنە صاتانە ايدى. آندى اجارە كە بىر لە تورغان يورت و كىتى كېي غېرەتەرەك ملڪلەرنىڭ رىنتاسى، وارداتنى صاتو طارالا. شولاي ايتوب اورتا بىر مقدارىدە رىنتا تولەب طور و شەرتى بىلە آقچەغە محتاج جىز اىھەلرلى، اصنافلار و سودا گىرلەك قرض معاملەسى بىلە اش ايتادى كە كېڭىز بىر يول آچلا. اساسا طىبىي شوشنىدى معاملە حاضر بىزنىڭ كۆنندە جىز و غېرىي نىندى بولسىدە بىر ملک نى باشكە كە رەن گە بىر و قرض آلو روشنىدە اشلەنە. بونىڭ برا بىرىنە آلغان بورجۇچە باشكە كە يېلىگى بىر فائض تولەنە. مصطفى سيف الملوک. «مسكاو».

### مۇرسىل:

اوچىدىلر ...

گورەشب درتلى مىنوتلار  
اوچىدىلر «موڭلار» بىلەن؛  
مېن توشوب كىتىم، توشوب كىتى-  
— دەم، توشوب كىتىم توبەن ...  
اوچىدىلر «موڭلار» ھوانغ  
جرلاتشوب قىزلار بىلەن؛  
مېن طوروب قالىم، كويوب، ئەزىز،  
كۆڭلُ صىلاو بىلەن! ...  
شىيخ زادە بايىچ،

ھەمم

### ئەيت مىڭا؟

نىندى ايدىگى بىر تەڭ بىلەن يانا كوك كۆزلەرلە،  
ئەيت مىڭا؟ اول نىندى او تولغان ئىزلىنى ئىزلەدە.  
ك. پاتىسى.

بو حديث اصلسز بولغان کبی معنی سی ده يالغش بولسه کیره ک. وجودده حکمتسر هیچ برشی يوچ. اختلاف امت ده شول معنی ايله نوک بر حکمت بولور ديمه سه ک باشقه جه آنده حکمت و رحمت بردہ کورنمی. اگر ديني مسئله لرده بردہ اختلاف بولمسه الته ياخشی بولور ايدی. زیرا بو عقلان نگ او سوب یتوندن کيلورايدی. لكن بندہ لرنگ عقل قاصر لری حقیقت طلبینده تورلی يوغه کروب کیته هیچ مقصودغه ابریشدرم کان بالغش يولدره آداسوب يوریدر. ديمک اختلاف طبیعیدر. ایندی بز شول اختلاف افکارنی افتراق و عداوت درجه لرینه یتکرماساک اووز فکرگا و اووز مذهبگان تعصب کورسه توب باشقه لرنی اووز مذهبگا کو چاهب کوندرر که طرشو درجه سنه فتنه لر جغار ماساق باشقه مذهبدره بز نگ کبی حقیقت طلبینده بولغان آرقاد اشلر مز در دیب آنلر ايله بز توغان کبی معامله لرده بولسه ق الته اختلافده زور حکمت بولمسه ده ضرر بولماز ايدی. لكن اختلاف نگ افتراق و عداوت درجه لرینه آشووی غالبدر. اختلافی بترو ممکن توگل دیسه کر اختلاف صورتندگی افتراق و عداوتی بتزوده يك آنسات بولماز. اختلاف صورتندگی عداوتی بتزوده اجتهد تیوش بولغان کبی اختلاف نگ او زن آزایو رغه ده اجتهد تیوش. زمان او تکان، فکرلر آجلغان، عقللر او سکان صایيون اتفاق حاصل بولغان مسئله لرده آرتا بار رغه بار قدر اختلاف لرنی ده ضررسز رو شده ره ک آلو بارو يولدری کیگایه بار رغه تیوش. حقیقتی طلب يولدری حقیقت که ياقلا شقا نده بز برسینه ياقلا شورغه بز برسینه قوش لغای باش لارغه تیوش. شولای بولماغانده علوم و معارف آرتو و عقللر او سونگ نی معنی سی قالا؟.

اختلاف الته دفعتابه تورغان نرسه توگل. لكن اخلاقنی آزایوده بز بیوک مقصدمز بولورغه تیوش. کعبه (مسجد حرام) ده کی دورت محابنی بو کون بز که فالدروب بولماز ایکن بوده بز نگ مقدس مقصدلر من جمله سندن بولورغه تیوش مقصده وصول يولدرن بو کوندن حاضری باش لارغه تیوش.

المقدس بز قبله که توجه ایتمش بتوون مختلف مذهبان اسلامیت مستویه سنه دوستلق قارند اشلک صفتلریله مشترک بز مقصده یونه لسه لر اختلاف ندن ضرر بولماز. بناً علیه بز که ایک باشده مذهبان آراسنده دوستلق ییرله شوکه اجتهد لازم، اگرده شوشی دوستلق طامرا لاشمه اختلافار آزایو غه مساعد بولغان زمین حاضر لنه نگان بولور.

اختلاف و افتراق ثق طامر لاشوینه الا زور سبب لردن برسی «تقلید» در. عقیده ده تقلید درست بولماسدہ عقیده ده تقلید میدان الغان هر مذهبناک مقلدانی اوز مذهبان اوز لرینه «دين» اتخاذ

ملا جلال او قوب یورگانده حديثی شولای آکلاغان ایدک). دوانی نک اشاعره نگ کوب اورنده باشقه فرقه لرگه مخالف بولوون فرقه ناجیه دن بولولرینه دلیل صاناوی مسئله سندده عجب له نور لک اش کورمه دم (سز کورسانکان نقطه ده) : زیرا فرقه ناجیه نگ نارده بولاچاق فرقه لرگه کوب اورنده مخالف بولووی عجب اش توگل. بو «حقیقت اختلاف و افتراق ایتونی توگل به لکی اختلاف و افتراق ایتکان فرقه لر آرتندن کیتمانیجه طریق مستقیم ده قالو نی فرقه ناجیه دن بولوغه دلیل صاناو بولوب چغه در. درست دوانی نگ عبارتی چشلی توگل، آنگ عباره سندن مدار نجات مخالفت دیب توهم ایتهرگه ممکن. احتمال شوندی توهم منشأ تعجب بولمشدر.

ضیا افتندی «مذکور حديث دن ۷۳۳ معنی سی مراد دیوبده ملت اسلامیه نی ۷۳۳ فرقه که یتکرگه طرشوب ... اسلام دنیاسی مذهبیجه یتمش اوج فرقه که تو احمدایغی کور گاچه «بعض وقت شاید ۷۳۳ گه ایرشم بولورار» دیو ملت اسلامیه نگ افتراق اختلافده ترقی ایدونی رجا و طمع ایدو قدر احمق لاق اولورمی؟» دیده در. البه ۷۳۳ دن عدد مخصوص مراد بولمازیجه به لکی کثرة مراد بولسه کیره ک فاضل مرجانی حضرت لری ده شونی اختيار قیلغان. (۱) لكن «بعض وقت شاید ۷۳۳ گه ایرشم بولورار» دیگان سوز لری ده افتراق نی طمع قیلو توگل به لکی عدد مخصوص مراد دیو چیلنگ رسلمز نگ بومعجزه سینک ظهورن و صدقی نگ عیان رجا و طمع قیلو ریدر. لكن عباره لری چشل سزره ق.

جلال الدین دوانی «وکل فرقه تزعم انها ناجیه» دیب بالغش لق ايله درست سویلاب قویمشدر. موئنه «تزعیم» کلمه سی يك اورنلی توشکان. هر فرقه او زن فرقه ناجیه دن باشقه فرقه لرگه هیچ بر احترام کورسانکانیجه آنلر نی فرقه هالکه دن صانی. بو الته بر زعم، انصاف و ادب دن خارج بر حرکت بولسه کیره ک. هر فرقه او زینگ خطاسنده احتمال تو نارغه باشقه فرقه لرنی ده فکر آرقا. داشی حساباب آثارغه احترام کورساتورگه تیوش ایدی.

دینی تدبیر لر «اختلاف امتی رحمة» حديث اصلسز و قرآن که خلاف صانی زیرا قرآن اختلف و افتراق دن نهی قیله ایدی. اوفاق فکر لر - «اختلاف امتی رحمة». حدیثی نگ اصلی بولماسدہ معنی سی درست حکمت بیویه بولماسدہ حکمت اجتماعیه در گناه اختلافده توگل به لکی اختلاف دن عد ایتوب چقار مقدمه در یعنی توحید و همیله او ز مذهبگی دیگر لره الزام ایتمکده در» دیده ر.

(۱) اگرده حديث عبارتی «علی سبعین فرقه» روشنده بولغان بولسه ایدی فاضل مرجانی فکری يك طوغری بولغان بولور ایدی. «شورا».

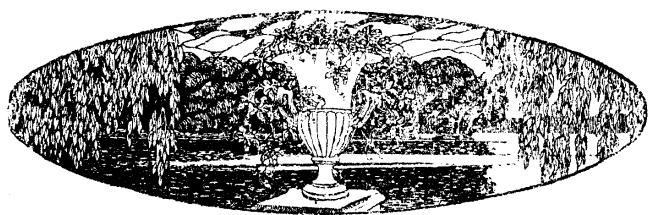
تحصیل ایتکان و شول وقتده قیوم ناصری دن بایتاق وقتلر روسچه‌ده اووقغان.

صوکره اوز آولریشه امام ومدرس بولوب، ۳۰ یالدن پیرلی مکتب، مدرسه تربیه قیلوب کیله. روسچه‌سی یاخشی بولغانلقدن قریه بالالرینه کیره‌ک قدر روسچه‌تی ده اوزی اووقو تهدر. بو ذاتنگ ۳۰ یالدن پیرلی طرشوب تعلیم و تدریس برله مشغول بولوب کیلووندن قطعی نظر، محمد حنفی افندی کېك برمقتدر عالمزمز نگ آناسی بولو یغنه‌ده «مرجانی مجموعه‌سینه» کرتورلکدر. محمد حنفی افندینگ گوزل و آجق فکرلی بر عالم بولوینه، مرجانی شاگردی بولغان انکاسینگ ده البه تائیزی بولامی قالماغاندرا. بو ذاتنگ قیوم ناصری، و مرجانی حقنده بیک قیمتلى خاطره‌لری بار.

۲) بهما الدین ابن ابی المعلم، بو ذات، مرجانی مجموعه‌سینه مرجانی حضرتلرینگ خلقغه خدمت ایتکان شاگردری جمله. سندن صانالغان منهاج الدین و میر علام الدین حضرتلری نگ بر طوغمه کچوک برادرلیدر. مرجانی حضرتلری مدرس‌سینه اوzac وقتلر علم تحصیل ایتوب، بایتاق وقت خلقه‌لکده ایتمشدرا. صوکره مینزله اویازی اوشونگان قریه‌سینه امام بولغان، اوزی باي و معیشتی تامین ایتولگان بولوب، ملا بولديغی حالده (شهر ملالرینگ بول مکارگه مالک بولغانلری ده بولدار آلمغان اش) واجب صدقه‌لرني آلمی. اوزی باي بولغانلقدن مکتب، مدرسه و مسجدلرگه هم ده فقیر فقراغه اعانتی کوب بولوب، يالغز اوزی گنه صالح‌رغان مسجدلری ده بار. منزله اویازنده اڭ آجق فکرلی امام‌لردندر. موسي افندینگ «اووزون کونلارده روزه» سی چقلاج، مینزله اویازنده بعض ملازلر، «موسي افندی اوستىدىن دوخاونى صابرانيه‌غه عريضه و شكايىت نامه بيره‌مز» دىب، قوتورنوب ملازلردىن قول قويىدروب يورگان وقتلرندە، شوشى ذكر ايتدىكمز بهما الدین حضرت ملازلرغه آرقلى توشوب، يوق آرتىدىن بوريسز، اگرده موسي اڭ خطاسى ياكه شريعتكه خلاف اورناري بولسە ادب داخلنده مطبوعاتىدە عامەگە عرض ايتوكۇز، دوخاونى صابرانيه آنى بىر نرسەدە اشله‌تە آلمى دىب ملازلرنى باصدراغان.

۳) بول جاي قازان‌غه باردىغىمده، شهر افندى شرف جنابلرى برله «مرجانی مجموعه‌سى» حقنده‌ده بعض مذاکرەلر بولدى. شهر افندى مينم ئام ایكانلىكىنى بلگىندن صوڭ: «سزنىڭ ائنكا كىز مرجانی حضرتلری شاگردى ایكان، تأسىتكه فارشى اول «مجموعه» غە كرمىچە قالدى. مين آنى بلەمەدەم. آنى ايسە صوکىندن «مرجانی مجموعه‌سى» باصلوب چقلاج، الوغ بر عالمزمز، ميلغا خط برله بلدردى. سزنىڭ ائنكا كىز، «مرجانی مجموعه‌سى»

قىامىشلر و قىيلەر، شوندىن قىل قدردە آيرلۇنى جائز كودمىلر. آندرنڭ فىكىر يورتوب حقىقت اوشۇغە تابا حرکت ايتولرى مىكن توڭىل. احتلافلار آزايونىڭ اڭ زور بىزىزلىقى اقوال رجالنى اصل صانوانى قويوب قرآن كىرىمنىڭ تىرىھ سىنە جىلۇدر. «پچاق» قرييسمىدە خطيب محمد حنفى مظفر.



### مرجانى

(باشى ئىچى عدد دە)

مرجانى حضرتلرینڭ خلقغه خدمت ایتکان شاگردرى ابتوپ، شهر افندى فقط، ۳۳ شاگردنگىنە يازغان. مرجانى حضرتلری شىكللى، ۱۹ ياشىندن آلوب يىتمىشدىن آرتق ياشىنچە درس اووقوقانان بر كشىنىڭ، خلقغه خدمت ایتکان شاگردرى فقط. شول چاقاي غنه بولۇنى عقل صىدرىمى، شهر افندى بۇ(۳۳) آدمى يازغانان صوڭ «مرجانى شاگردرىنىن، خلقغە قائدەلى خدمت ايتوجىلىرى نىن بىزگە معلوم بولغانلارنى يازدىق. موئىردىن باشقە اهمىتلى اورنلرده بولوب، خاقغە بىرەر جەھەتدىن خدمت ايتوب دە، اوزىلرى ياكە ایتکان خەدمتلىرى ياكە مرجانى غە مىدا سېتلىرى بىزگە معلوم بولماغانلارى البه بولور» دىهدىر.

مرجانى ترجمە حالى ياز ارغە كروشوجى شهر افندى وايدىھىلىرى اوشبو روشه سوبىلەسلى مرجانى حضرتلرینڭ خلقغه خدمت ایتکان شاگردرىن ايندى كىملر تابوب چخاراجاچلار؟ بواش آرتىدىن كىلر يورىھىچك؟ كىلەچكىدە تارىخى بىر ماترىپال بولورغە تىوش بولغان شوشنى بىر مجموعىدە كىماينىغى يازلىماساغاج بىر مرجانى حضرتلرینڭ خلقغه خدمت ایتکان شاگردرىنىڭ درست سانلىرون كىملر يازوب چخاراجاچلار؟

مرجانى حضرتلرینڭ، خلقغه خدمت ایتکان شاگردرى البه طاغن كوب بولورغە مىكن. بوهىم شولايىدە. يازلورغە تيوشلى بولغان مرجانى شاگردرىنىڭ، بىزگە معلوم بولغانلارى اوشبو لاردر: ۱) محمد جان مظفر. بو ذات حاضرگى ياش عالمزمز نگ فاضلارنىز بولغان، محمد حنفى افندى مظفر جنابلرىنىڭ انكاسى و «مرجانى» رسالەسى نگ ۸۵ نىچى يېتىدە، مرجانى شاگردىن لرىنىڭ اولىگىلىرى جملەسىدەن صانالغان خواجە احمد مظفرى نگ يائىنيدر. مرجانى حضرتلری مدرسەسندە اوzac وقتلر علم

تحقیق کتابدارینی مطالعه ایت، متأخرین آذالولرینه اشانمه همده اهل کلام سوزلرینه آدانه کورمه، آلارغه اشانسائ آدشوب قالورسک دیب و باشقجه کوب فائنه لی نصیحتلر ایتمش. عبدالخیر ایسه؛ اوшибو فائنه لی نصیحتلر نی زیاده سیله یرینه کیتور مشدر. حاصل بز نگ اعتقادمیز غه کوره، عبدالخیر نگ عبدالخیر بولوینه مر جانی سبب بولسه، مر جانی نگ مر جانی بولوینه سبب ده عبدالخیر در (۱).

شهر اندی احمد لطیف الطمطفی نی مر جانی شاگردی ایتوب کورسنه تکان. بوایسه صریح خطابولسه کیردک. طمطفی نک مر جانیدن استفاده سی معلوم توگل. آنگ اوتینه طمطفی مر جانی نگ مخلصی ده توگل، بلکه مر جانیگ بولغان نظرینه قاراغانده. مر جانی دشمنلر ندن صانلورا لق بر کشیدر. شونگ ایجون موندی بر ذاتک، مر جانی شاگردی ایتلوب کورسنه تلوینه تعجب ایسه ک اورنی بار.

محمود اندی ابرادرمز نگ، مر جانی شاگردلرینه تعلقی سوزلری بو اورنده تمام بولدی. مو نگ، «مر جانی مجموعه سی» نگ بوتهن اورنلری حقدنده ملا حظه لری بار. آلارینی بلکه کیله- چکده یازارمز.

حاضر گه بتندی

عبدالحیمد المسلمی

## شعر:

## مینی توگل

مینی توگل سیفی کوتکان جگت ،  
آق چه کلار توتوب آشقوب .  
مینی توگل سیفی سویگان جگت ،  
تاللق حیرده تالله تالپنوب .  
ایسکده باو میکان یورگان چاقلار  
ناو بوینه اوتلار یاندروب  
ئهی قایا صوڭ قایدە اول شول چاقلار  
ئوتدى بتمەملەتك ئىز قالدروب .  
کشاف پاتیي .

## حک

(۱) بو عبدالخیر المسلمی (رحمه الله)، بز نگ اتکامز نگ انکاسی یعنی اییز برله بروغان بولغانلردن بز نگ ییک یاقن برقداشمز بولادر. «مر جانی مجموعه سی» نده مذکور منهاج الدین و میر علاء الدین حضرتلر نگ ده ییک یاقن قرداشلری بولوب، بولار بتونسی اصل وطنلر نده «مقصودفلر» دیب یورتولەل. بو کوندە نسلاری کوب بولوب، بولار ایچندن امام و مدرس بولغان ذاتلر حاضر نده بایتاق بار.

نگ کرگه تیوشلی برکشی دیب، یازغان دیب سویله دی (۱). اوшибو کا قاراغانده «مر جانی مجموعه سینه» بز نگ اتکامز عطا الله بن عبد اللطیف المسلمی ده کرگه تیوشلی بولوب قالادر.

اوшибو «مر جانی مجموعه سی» حقدنده، میزله اویازی «یکباو» قریه سندہ امام و مدرس برادرمز محمود المسلمی خصوصی مکتبینده بعض شیلر یازمش ایدی. شونگ «مر جانی» شاگرد لرینه تعلقلی اورنون بو اورنده درج ایته مز:

«اتکامز نگ سویله وینه کوره، شهر اندی مر جانی نگ بایتاقنے عالم و فاضل و بیازلورغه تیوشلی بولغان شاگردلری، کرمی الفان. مونلردن بغضبلری اوшибو لاردر: محمد نجیب بن بایمداد المنگاری، احمد صفا الصوقصوی، اورنبورغده امام اولوب بو کوندە وفات بولغان عالم و فاضل عبدالرحمن بن محمد شریف. بو ذات مر جانی شاگردلرینگ مستشنا فاضللر ندن ایدی. مو نگ ترجمە حالی قسم ثانی «مستفاد الاخبار» ده اورنبورغ مسجدلری حضور نده اولان اماملر نی ذکر ایتکاندە مذکور. هم ملا بولمیچە غنە قازاندە عمر ایتکان بر حیدر اسمی شاگردی ده یازلمی الفان (مونی انکای ییک باسه ده، حاضر نده تقسیل احوالی خاطر- مزدن چقغان). بو ذات، قازانلى غیاث مخدوم بن حیب الله نگ یاقتلر ندن ایدی. اویزی غایت عالم و فاضل بولوب، شهاب حضرت مدرسه سندن ا کمال تھصیل ایتوب چققاج ده، مدرسه گه کیلوب او زون مدتلر او توروب کیتەر ایدی. شاگردلر گه فائده ای، علمی، فی وادی سوزلر افاده ایدر ایدی. بو ذات، افاضل علماء فرنگی دن سیلوستری دیسالی نام ذاتنگ مقامات حیریری او زرینه بولغان شرخنی قازان اوینویرستیت مدیرلر ندن صوراب آلوب انکامز گه کیتەر بیرگان، اتکامز بر آز مدت اوшибو عزیز اثرنی مطالعه ایتوب بایتاق اورنلرینی کوچروب آلغان. مجموعه ده مر جانی شاگردلری جمله سندن صانالغان کشیلر آراسنده مر جانی شاگرد لری توگل کشیلر بار. از جمله: عبدالخیر المسلمی. هر نه قدر بو مؤرخ و محقق ذات مر جانی احبابلرینگ عزیزی، مملکتمنگ فریدی بولسەدە طوغربىدەن طوغربىغە مر جانی شاگردی توگلدر. عبدالخیر بخارا شهرینه کرگان سەنلر ده مر جانی نگ وطن مأولو فینه قایتۇرۇغە نیت اینکان وقتلى ایندی. عبدالخیر نگ حجره آورغە مادی جهتی مساعدە ایتمە گانلکدن مشارالیه جنابلرینه، مر جانی حضرتلری حجره آلوب بیرگان.

عبدالخیر نی بلگان کشیلر نگ و یاقتلرینگ سویله ولرینه قاراغاندە عبدالخیر نگ مر جانی دن طریق استفاده سی اوшибو رو شده اولمشدر: مر جانی حضرتلری، عبدالخیر گه: متقدمین آثارلرینی، واھل

(۱) بو ذات، رضا الدین حضرتدر.

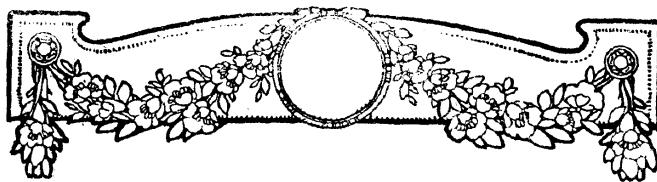
١٨ تجی عصرنگ آخر نده (باشنده توکلی ؟) بیلور یتسکی  
 زاوود او جیوزمک دیسه تینه او بولک اور مانی اوچ یوز صومه آلغان.  
 آوزانو - پیتروفسکی هم قاغینسکی زاوودلر یوز سیکسان مک  
 دیسه تینه او بولک اور مانلر نی هان حکاییه ده سو بله نگان حقه آلغانلر.  
 موئدن یکرمی ییش بیل مقدم، شادرین اویازی، بوری  
 قول است باشقداری «باطاش» اسمی داجه نی (اون بر مک دیسه  
 تینه دن آرطق) دیسه تینه سن اون ایکشەر تین دن اسقراه گین دیگان  
 روس قه اجاره که بیر گانلر.  
 موگا او خشاش مثاللر بایتافنه.

موندن صوڭ باشقىردىستاندە يېر نزاڭلۇرى كون ئۆسە باشلاغاچ حۇومت ۱۸۱۸ يىنگ ۱۱ اوكتاپر اوقازارى ايلە باشقىردى يېرلىن چىت كىشىلەر كە صاتولودن طاغن يېك قاطى طىغان. باشقىردى دە يېرلەشكەن مىشەرلەر كە، تىيەرلەر كە، تاتارلۇغە ۱۸۳۲ يىل ۱۰ نىجىي اپرىيەل زاقۇنى بويىنچە باشقىرلۇغە اىر جانقە قرغار دىسەتىنە، قازاق مىشەرلەر كە، تىيەرلەر كە اوتوزار، تاتارلۇغە، كريستيانلۇرلۇغە اون يېشەر دىسەتىنە يېر كىسلوب يېرلەگان. آلايى- بولاعىي بوزاقۇنلۇر وقلقىلغەنە بولوب قالار.

منه ۱۸۶۹ يىل ۱۰ نجحى فيورالدە چقغان زاقۇنە بىنا باشقىردىستاندە بىر نجحى رازمېز اوانيه بولغان. شوشى رازمېز اوانيهنى اور بىورغ كۆپۈر ناتورى تخت رىاستىندە بولغان باشىكىرىسىكى كامىسيياغە طاپىشر-غانلار. كامىسييا باشقىرد يېرلىرن ئوچىلەب اىكى اسمىگە آيرغان: نادىلنى هەم قازىيۇتىم - سووبودنىيە.

عومى رازمیز اوانيه دن صوڭ باشقىردىل صووبودنى يېرىلن  
نچى اييون ۱۸۷۱ نچى يىل زاقوئىنه بناً اىك يېڭىل شرطلى ايله  
ورغىز ، پراوسى بار كشىلەرگە حسابىز صاتا باشلاغانلىر . يو  
راقونەك توب مقصودى باشقىرد يېرىلن (اورنبورغ، اوفا، سامارا)  
وسلامىدرو بولغاڭە ، كامىسيا آلان حکومتىڭ كورسە تووى  
وينچە ، زاپاسى يېرىلنلى اوچاستقىلەرگە كىسکان . يوز  
ايلى دىسەتىندىن يېش يوزگە قدر، آستاققە آلغان جىنۇونىكلىرىگە،  
يىشىۋىزدىن مىڭ كە قدر ، حکومت اشىدە بولغان تورەلرگە ، مىڭ  
بىسەتىندىن اينى مىڭ كە قدر، حکومتىكە فايىدە اىشكان زور تورەلرگە

شول رو شحه تورملر که ساتولغان پيرلر که ، خواجه لريشك ،



با شقدل

ג

باشقىردىرىنى يازغاچ يېرلىرى حىنەدە، آزغۇھە بولسەدە، معلومات يېرىمى يارامى . سوپەلەنمىش يېرلىگە باشقىردىرى قايدىن كىلوب او طورغانلىدر، آنسى بىزگە هەن اول قدر بىك معلوم توڭلە، شولاي بولسەدە باشقىردىلى آرسلان باطى دىن قورقۇب ، (؟) مەسىكە و كەنەزلىكىنە اختىاراً يېرلىكاج حۆكمەت، بولارنىڭ يېرلىرن، اورمانلىرن ئۈزۈلۈندە توب باشقىردىل دىب اسەملەنلىر. اول و قىتلەدە باشقىردىل آز، اورمانلىر، چىكىسىز صىحرالىر حسابىز كوب، نى يېرگە كېيىسىلەندە كوز كورمەسلەك بولۇنلار. اللەنڭ رەحىتى! صوڭىرە بابىلقلەر آقرون، آقرون غۇنە باشقىردىل قولندىن اچقىنا باشلىلەر. منه ۱۷ نىجى عصرى دە باشقىردىل، چىتىن كىلىگان كېشىرلىنى، يېرلىرىنە يېرىرە باشلىلەر . كېلىمەشە كار (Припущенники) باشقىردى يېرلىرن كوز ئۇ جىخۇ ايلە كەنە آلوپ شوندە كون كېچىرگە كىرшелەر. او زۇن مەت ايلە اجاڭە كە آلغان كېشىرلىدە باشقىردى مەلکەن عمر لىك كە ئەيلەندىرەر. آق ايدىل، قاما بويىلەندەغى باشقىردى يېرلىرن روسلىر، هېيچ رەختىسىز، باصوب آلغانلىر. باشقىردىل بولاتا نولارغە جىدى آلمىنچە، صوڭىرە بادشاھەدن بيرلىرىنىڭ چىتىلە كە ساتلۇون منع قىلۇرغە صورىلەر . ۱۶۴۹ يىلدە آلىكىسى مىخىالىو پىيەج «اولازىنىيەدە» باشقىردىرىنى يېر ساتودن طىپىا. بو اش ۱۷۳۵ يىلغە قدر دوايم اىتىسىدە، صوڭىرە باشقىردىل يازوڭ كېشىرلىگە اىيەرۇب حۆكمەتكە فارشۇ طورۇ ايلە زاقۇن ئاك قوتىن بېۋەلتىقانلىر.

۱۷۳۶ یانش ۱۱ فیورالنده اختلاچیلرنک بیرلرن پادشاهه  
اطاعت قیلغان باشقىرلرغه، مىشەرلرگە هم تىيەرلرگە بىررگە  
رخصت ايتولگان. شول يلدوق باشقىرداختلاچىنچە اوچودرغان  
ھە آفيتسىرلرگە، دوورەنلرگە آرتلۇنندە بولغان باشقىردا جاستقەلرن  
عمرگە آلوب قالۇرغە امىز بىرسىدە ۱۷۵۵ - بىر نېچى سىنتابىردە  
طارتوب آلوغان بىرلرنى اختلاچىلرغە قايتاروب بىرگانلر.

باشقۇد يېرلىرى حىنده شول وقىدەغى حکومتىڭ تىبىرىلىرى يو مشاق بولغانقه اچى روسىيەدىن يېر گە طۇياغان پامىشچىكلىرى قىللىرى ايلە كىلوب اعتبارىز روپىدە باشقۇد يېرلىرن آلوب قالغانلار. منه مثال ئىچۈن توپىندە يېر-ايچى روسىنىڭ باشقۇر دىلدەن يېر آلورىنى سوپىلىم:

بیر تالانغان. محلی توره لر ١٨٦٩ يل زاقونینه بناً، باشقرد بیر لرن چیتلرگه صاطدر ماسقه اختیارلى بولسلرده، آدار بو طلاولارنى اعتبارغه آلماغانلر. حکومت موئنده ده صالحق قان ايله گنه قاراب قالماغان. اول ٨ نجى مای ١٨٧٨ يل زاقون چغاروب رازمیژاوات ايتابوب بتمه گان باشقرد بیر لرن چیتلرگه آلودن منع قیلغان. رازمیژاوات ايتو لگان بیر لرنی ده او جاستقەلا بقنه صاتارغه قوشقان. سینات، يوقارىدە كورسەتلەمش قوچىلرنى، بیر نظرغە حفسز تابوب، ١٨٨٥ - ١٨٩٢ يللىرده چقغان او قازلرغە بناً، بايارلرغە صاتولغان يوز قرق مك ديسه تىنه بيرنى باشقردلرغە قايتاروب بير گان.

باشقرد بير لرى بايلر قولينه حسا سىز كره باشلاغاج، حکومت ١٥ اييون ١٨٨٢ يل زاقونى ايله، باشقردلرغە زاياص بير لرن قازنانغه ياكه او بشستو الرغە، طورغىز، صاتارغه رخصت ايتكان. شولاي ايتابوب باشقرد بير لرى حفندە زاقونلار برسى آرتىدىن برسى چغوب طورغانلار.

ايندى ١٩٠٢ يلدىن بو كونگە قدرده، باشقردلر حقنده، بايتاق غنه زاقونلار جىدى. صوڭىنى زاقون بونىچە زاياسنى بير لر كريستيانسى باققغە ياكه سيلسىكى آيوانلىرىگە (صاطولا طورغان او جاستقەنڭ طوفراجىنه قاراب) هر اير جانغه اون يىشەر ديسه - تىنه لهب گنه صاتولورغە تىوشلى.

باشكىركىي بالا زىئينەنڭ ١٦ استاتا زىئينە بناً سيلسىكى آيوا - تللرغا باشقرد زاياص بير لرن صاتوب آلورغە پراوا بيرلسەدە، اصلده آلار آلا آلمى. چونكە زاياص بير لر يوز ايللى ديسه تىنه دن ايکى مك ديسه تىنه گە قدر آيرۇم او جاستقە بولوب كىسلگانلار. بىر موژىق مونى آلا آلمى. اىكىنجى او كايسزلاق بىر يىرده نادىل طوقنان موژىقى، اول نادىلەن او بشستو اسینە فالدرمى، صاتوب آلونغان زاياص بير گە او طوررغە حالتىن كىلىمى. ايندى شولاي بولغاچ، موئندىن سولۇ باشقرد نڭ زاياص بير لرى طوغىيدىن طوغىرى قازنانغىنە صاطولورغە تىوش بولا. باققغە صاتقاندە، اىگونتىڭ ديسه تىنه سن قوق صومغە (ھر ديسه تىنه دن ١٣ صوم ٣٣ تىن يارم اسسىدونى قاسىداھ قالۇ شرطى ايله) صاطوب، آنالاڭ كې، ترىيەچى بير گەن محروم قالورغە كىردىك.

چىلەبى، يكايىرنبورغ ھم شادرىن او ياز باشقردلرى، بهانڭ تو بەنلىگىنە قارامى، صوڭىنى اون يل اچنده، كريستيانسى باققغە او نار مك ديسه تىنه لهب بير لرن عمر المك گە صاتىدiler ھم صاتالار. باقق آلغان بير لرن او طربىرغە كىسىدروب اچكى روسيە دن كىلگان خاخوللرنى باشقرد آراسىنە بير لەشدرە باشلاadi. اگر ده باشقردلر بير لرن قوللرنى ده طوتا بلەسلەر، او توز - قرق يلدىن حاضرگى

باردىمiele باشقرد آراسىنە اچكى روسيە دن دوسلر كر تىكانلر. شونى دە ئەيتىمى بولمى : زاقونى ده اوچ تورلى كشىلەر كە گنه باشقرد بير لرن آلورغە رخصت ايتولسادە عملىدە بولاي بولماغان. حتى پىتروغراد پىرىستافلرى، گوپىرىنىكى پراۋىنېيە خەدمەتچىلەر. باي پراچقەلر ھم موڭا او خشاش يېك كوب تىوشىز كشىلەر ده باشقرد بير لرن ئوچلەوسز آلوب قالغانلار. شول روشچە ١٨٧٦ يلدىن ١٨٨٠ يلغە قدر اورنبورغ، اوفا گوپىرى نالرنى ده دورت مك اورنىنە يار طى مىليون ديسه تىنه بير روسلى قولىنە كر گان.

١٨٨١ يل ٣٠ نجى مارطىدە اينغاتىف داخلىيە مىنيسلىرى بولغاچ پادشاھدن ١٨٧١ نجى يل ٤ اييون زاقونن آلاماشدرغە سوراغان. ھم شول يلدوق اورنبورغ، اوفا گوپىرى نالرنى تەقىيىش كامىسياسى بىر لگان. اول وقتىدە باشقردلر نادان بولغاچە. بير ئوچلەولرن بىلمىنچە بير لرن ناطورا ايله گنه صاتا طورغان بولغانلار. منه توبەننە بعض برقوچىلەرنىڭ فورمالارن روسلەچە كوجىزە مز:

#### 1) КУПЧАЯ КРЫПОСТЬ. \*)

„Начинал сь лѣвой стороны рѣки Уфы, отъ устья рѣчки Лизской, межею помѣщика Ермолова до Байкинскай межи, идя оною кругомъ до устья лога Резленчи тою же межею до Мурзалиарской межи, идя оною кругомъ по границѣ Златоустовскаго уѣзда, проходя большую дорогу изъ Уфы въ Златоустъ, далѣе тою же межею до Балакчинской межи, идя оною до вершины лога Быргать, внизъ по оному до большой дороги, оною черезъ дер. Малую Абызову до рѣки Уфы и оной до пойма.“

#### 2) КУПЧАЯ КРБПОСТЬ.

„Начиная отъ трехгранных столбов, поставленных на земль г. г. Балашевыхъ, идя по этой межѣ до устья рѣчки Сулукъ Елти, по оной вверхъ правымъ берегомъ, выйти на вершину рѣчки Тереку-Туба, по течению оной рѣчки дойти до впаденія ея въ рѣку Телякъ, по оной правымъ берегомъ идти вверхъ до ея вершины и выйти на между Булекай-Кудейской волости и по оной до первоначального пункта.“

منه شوندى قوچىي ايله ١٨٧٤ يلدە بير سكى كويىس باشقرد- لردىن سىگەر مك گە ايللى مك ديسه تىنه بير آلغان. ديسه تىنه سن اون آلطى تىن گە آلغان بولا. صوڭەر صاطلەمش بير لرنى ئوچلەب قاراسەلر، يوز مك ديسه تىنه بولغان. كويىس باشقردلردىن مككى گە آلغان بير لرن، بىر باققغە پادز الوغ صالحوب يوز مك روبلە آلغان. يعنى سودە سىدىن طوقسان اىكى مك فايىدە ايتكان. شونك ايجون دە قارتىلر: «برەو ئولمى، اىكىنجىسى كون كورمى» دىگانلار.

ئىلك زماندە مونك كېي آكلاشمماولىر بايتاق غنه بولغان.

شونك ايجون دە اوفا، آق ايدل، سيم، ايوزەر يلغەلرى بونىنەغى ايس كىتكىچ، ماتور بولونلار، ئوپىلک اورمانلار، قر، بير لر اونار مك ديسه تىنه لهب چىتلر قولىنە كىروب بتىكانلار.

١٨٧٨ يلدىن ١٨٧٨ يلغە قدر اوفا، اورنبورغ گوپىرى نالرنى ده، صامار گوپىرى ناسىنگ بعض او يازلرنى ده بىر مىليون ديسه تىنه دن آرتق

\*) Очеркъ изъ дикой Башкирии. Н. В. Ремезова.-М. 1889.



## زکات حقنده غی مقاله مناسبی بر له

III

مؤسس اسلام شارع اکبر نی محترم و حسی الله ایله بناء اسلام

اوله رهق وضع قیلمش احکامنگ ایکنچیسی بولغان «زکات-عشر» او چونچیسی بولغان «حج بیت» ده بولغان اسرار الهی نی تعداد ممکن بولمساده موندرنگ سیاسی، اقتصادی منافی کافه ناس غه الى يوم الفیامه باق بولغان دین ایله مبعوث نی گه مناسبی حقنده، هم ده بتون ییر یوزینه نارالغان، محکوم وغير محکوم ملتدرنگ ملیت هم دینلرن محافظه و ادامه سی ایچون جناب اللہ دن و طرف رسولدن بولغان تدبیرلرنگ برچیسی هم ایک موافق ایکانلگنده عقل ایهارینگ شبهه لری بولمازغه کیره که.

شول زکات عشر حقنده شو کون احوالینه دائرسوز سویله رگه آغز پیچانه نگان قلم صندر لغان بولمساده ایدی بلکه اهل علم حریت دائمر مندہ سویله رهم یازار ایدی. لکن . . .

مونه شویله بولغان حالمذہ بز گه: « دینی مستھلر گه بز فتوی ویرمایز، آنی دو خونی صوب رانیه دن صورا کنر ! » دیه جواب ویروچی «شورا» مجله علمیسی بر ظله کمنگ سؤال ایله بر مستھلے جزئیه گه اهمیت بیروب، اوذی به تو رفغان برباش عالمک اهمیتی مقاله سی چغاچ دیب آدملنگ دفن جلب ایتدی و «آیو خاچ» مقاله سون میدان غه قویدی. او قودق! او قوغاندر در، او قغائنسدر! مو نگ اهمیت قایسی بردہ؟ . . .

شول مناسبت ایله، زمان و احوال مساعد بولمساده بر ایک سوز گنه سویله رگه مساعده قیلکنر ! .

بزده عقل بولسہ ایدی، شو حالمز نی تو شنسه ایدک، ملت حالینه نظر قیله بلسہ ایدک، اسلامنگ شرفینه احترام نظری ایله باساق ایدی، زکات و آنگ مصارف حقنده قرآنده بر آیت کریمه گنده بولمساده ایدی، تارک زکات حقنده و عید آیتلری کیلماسه ایدی، عشر حقنده نبی کریم نگ حدیثلری بولمساده بلکه نیندا یگنه ویرگی نالوغ ایله زکات عشر دن قوتله سز دیگان نص شارع بولسہ ایدی (آیو خان اجتهادی تو گل) قرآن کریمده بولغان یک کوب آیت کریمه گنگ اقتضا نصی ایله و شولا یوق حدیثلرنگ اقتضا عمومی ایله استدلال قیلوب بولساده بر سیاسی اسلام عالمی اقتصادی و ملی علم زکات عشر نی زیستوا نالو غلر ندن باشقة بیرو فرض دیده رایدی. «روسیه ده رو سیچه او قو فرض» دیگان سوز نی شهاب الدین المرجانی دن نقل ایتلر. مو نه بز گه شوندایون عالمک کیره که ایدی. لکن بو

مسلمانلر دن غنیه عبارت بولغان ۋ ولصرغە ده رسول قاتشاولور دیب اویلا لا ھم شولا ی بولاجق.

اگر ده ییر صاتقان باشقردلر ناچ آقچه آلغاج نی رو شچه قیلانلر یازساق، او قوچینىڭ بردە او شانو احتمالی یوق. شادرین اویاز نده ئۆز م ییر صاتقان آوللر نی قاراب چقدم. ئەلەم تە رسەك (تیرسۇڭ) دیگان آولدە بر باشقىردىقە:

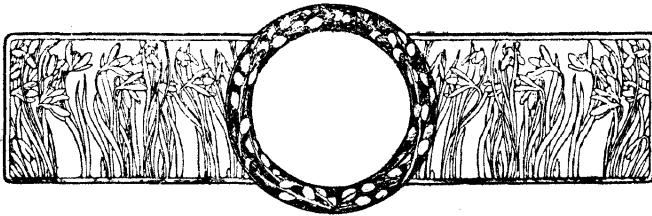
- صولٹ بالار كىنگ كىلەچە گن اویلا میسزمى؟ دیدم.  
- «ھى، بزدن صولٹ كىرەك كوكىرە كارى ایله كل تاشوب كون ایتسونلر» دى. شول قدر نادان سویلى، خدا صاقلاسون! قولده آقچە کوب، بىمەس كىي كورنە. طورە طورغان اوبي، يتمش يېشلىق قارىتىچىق كىي، بر ياقفعه آوب كىتكان، حيوانلر اچجون يورى طەدە آبز ازلى یوق، ئە اول، شول كوز يەش كىي آقچە سینە ایكىشەر يوز صومالق يورغەلر، يېزلى اشله يە، قىمتلى جانا ياكە تارانتاس آلوب آولدە ئۆلە گىزوب قوتاپ بولا. آتلار ياخشى بولغاچ ياندە او طوروب يورى طورغان خاتون ده ماتور كىيولى بولورغە كيرەك. اول. آكما آقچە آلاماسدن ئىلەك، جوماراد سودا گىرلەن، البتە اوچ بەھاسىنە، قاما بورك، زور ئىلگولى (Узорчатый) يەشكى كولمەك، قامزول، جىلان، تېرەن قالوشلى آلوب يېرە. شولا ی ايتوب ایكى - اوچ آى ئۇتمى قىمتلى آتلار يار طى حقىنە صاتلوب، يەشكى كولمەكلەر، كامزوللر سيدر پالىقار - پىچىنگ لاقھىسىنە اوچالر.

يکايىن بورغ اویاز نده بولغان واقعە:  
بر باشقىردى كاغد آقچە نى يېك مول ايتوب آلغان ده، يوغالىلۇن قورقوپ چولمەك گە صالح بابوب قويغان. ايرتە ایله يېسەسى آقچە لرنى كورمەنچە، چولمەك گە كومى سوندرگان. قارت غە آقچە كىرە كىلاج چولمەكتى آلوب قاراسە، كومى آدا سىندە آقچە نگ كوللرى گىنه ياتا ! . . .

آلتوولر يېروب طورغان يېر ده مىگو گە كىتىدى، آقچەلەن ده كوللر كىنه قالدى. قارت ده ياشن صوقغان كېك چولمەك گە قاراب هوشىز بولوب بایتاق ياتدى.

مونىڭ كېك حكايىلر، واقعەلر باشقىردىلر آرا سىندە بولوب طورغانى! . بو اشىلدە كىلە عىيلى ؟ البتە او زمن. باشقىردى بىرلىق حقنده آزغۇن بولساده حکومت تدبیرلر ئىنى يازدەم. ايندى شول وقلەر ده او زلىنى ئىش قىلغانلر ؟ شونى ده بر آز سویله ب او تىم . زكى نادىيف.





طیبیعت پارچه لری

قشن کونی اور مانده یور گانشکه بارمی؟ بولماسه، بارگر، قشقی اور مانٹی کو دیگر! یوق ایسہ قشقی اور مانٹی بیہر گان تائیرا تن مین سز گه سویلہ ب پیرہ آلمیم، بوندہ طبیعتنگ کورکنندن لذت آلا به طور غان کوکل اوزینی تمام قناعت نه ندر رلک تائیرات آور. لکن قشن کونی اور مانگه بارساٹ، کوکل گنه توکل، عقل ملغہ ده پیک کوب آزق تابلور.

کوزنگ صوق جیلرینه، قشنگ آچی بورانلرینه قارشی  
آدملر گنه حاضرله نمیلر، اوسمـلـکـلـرـدـهـ کـیـلـهـ چـکـنـیـ قـایـغـرـتـوبـ، يـامـانـ  
قـشـنـیـ جـیـکـمـیـچـهـ اوـزـدـرـرـغـهـ تـورـلـیـ حـاضـرـلـکـلـرـ کـوـرـهـلـرـ :  
برـیـلـقـ اـولـهـ نـلـرـ اـورـلـقـلـرـنـ یـیـشـدـزـ کـاـجـ، اوـسـتـیـنـیـ طـبـیـعـتـ یـوـکـلـهـ گـانـ  
خـدـمـتـیـ اـوـتـهـ کـاـجـ، طـبـیـجـ کـوـکـلـ بـالـهـ بـوـ دـنـیـادـنـ کـیـتـلـرـ.  
ایـکـ هـمـ کـوـبـ یـلـقـ اوـسـمـلـکـلـرـنـکـ اـشـیـ آـلـایـ توـگـلـ: طـبـیـعـتـ  
آلـرـغـهـ برـیـلـ اـچـنـدـ گـنهـ اـورـلـوـقـ یـیـشـدـرـوـبـ، خـدـمـتـیـ طـوـتـرـغـهـ  
امـکـانـ بـیرـمـهـ گـانـ. آلـرـغـهـ قـشـنـیـ اوـزـدـرـرـغـهـ طـوـغـرـیـ کـیـلـهـ. شـوـلـ قـشـقـیـ  
صـوـقـقـیـ هـیـچـ ضـرـدـلـانـیـچـهـ اوـزـدـرـرـ اـچـوـنـ شـوـلـوـقـ طـبـیـعـتـ بوـ  
اوـسـمـلـکـلـرـ گـهـ تـورـلـیـ عـقـلـرـدـهـ اوـبـرـهـ تـکـانـ.

واق - تویه ک او سملکلار یافراقلون هم قییاقلون تاش\_لاب ،  
قشقی طورمشدن واز کیچه لر . آرنک بوتون قوتلری تامرلرینه، بیر  
آستینه جیبلا در . آر قشقی قار آستنده جلیده یاتوب قش بوینجه  
آفرن\_غنه او سکان بولوب ، تامرینه ای بو اورتندن ، ای تگی  
اورتندن بورون بیهه روب یاتالر . بیر اوستی جلنا تو شدیمی ، آر  
بیر آستنده تیشوب ، دنیاغه چفوب ، یا کادن کورلتهب دنیا کو تهرگه  
طه تو نالبر .

زور قووقلرنگ هم آغاچلرنگ حالي باشقه : آلنني قار  
قايلاب كيتب، جلى بورغانى بلهن يلا آلدى. قشق جيلر، بورانلى  
اورماندەغى آغاچلرنى تورلى ياقدن قيناب جفاليلر. بارگىز اورمانغە ئە  
« عبرت كۈزى » بلهن قاراساڭىز، بوندى صوغىشنىك سىجدلەن  
اوزىكىرددە كۈرسىز. طېيىت بو آغاچلرنى شوندى، اوستىدىن قاراغاندە  
ناچار حالىگە قويغان اىكان، شولوق طېيىت بو آغاچلرغە قىش بلهن  
كوره شور يىچوندە يىك كوب قورال يېرىغان: آغاچلرنگ مىڭىكە  
بۇنىڭلەنگان بوتاقلرى، تامىلىرى، يۈز مىڭىك يافر اقلرى بار، بىر

بمحتسز کونلر مزده بزگه مونلرنی جناب حق نصیب ایتمادی .  
اجتهاد ایتو بھی افندیلرگه بلکه فائدہ سی بولور ، شوینغه  
ایتهیم ئلی : ابن‌الهمام «فتح القدیر» ده کوب مسئله‌لرده امام ابو  
حنیفه کوستارگان دلیل‌لردن آچیغراق دلیلی امامنگ خلافینه بولش .  
اگر اش بزرگه ویرسله ایدی بو مسئله حقنده امام سویله گاتلت  
خلافن حکم ایدردک دیمشن . شول سوزنڭ توجیه‌نده استاذ محترم  
محمد اسحاق الکشمیری بولیله دیه ایدی : «جتحهد بولمق ایچون  
بالىڭىز دلیل بولمق كفایه ایتمای بلکه شو مسئله حقنده جناب  
حق نڭ رضاسی ، سیخطینه مطلع بولمق كېرەك . يعنی طرف الله‌دن  
شولىه نور اول كىسىدە بولسون دىمك مراد بولسله كېرەك دیه . . .  
آيو خاچاف حضرتلىرى «ربا» مسئله‌سی دىپ اوچسز قریبىز  
اغلو طەلر يازغان وقتىدە اماملىرنڭ قىاسلىرىن شىدت ايله انكار قىلۇي  
کورنگان ایدى . بو مقالەسىنده شولوق افدى اوزى کوب قىاسلىرىدە  
مىتىك بولىدى . بر ديار ايله ایكىنچى ديارنى ، بر زمان ايله ایكىنچى  
زمانى ، بىرەنگ فرمانى ايله ایكىنچىنىڭ فرمائىنى قىاس قىلەدر .  
«مئلا ابن عبد الله حیغاندە آنڭ و تو ابعنڭ كېرەكارىنىه بىرگان نرسە  
زکات عشردن حساب ایتونلۇكاج ابن اسکىندر . . . حیغاندە آنڭ  
و تو ابعنڭ كېرەكارىنىه بىرگان نرسەدە زکات عشردن حسابلە نورغە  
تیوش» دى . ابن عبد الله قانونىنە بنأ آلغان نرسە ايله ابن اسکىندر  
قانونىنە بنأ آلغان نرسە بىراپىدى . مو، بو ياكا قىاس . . . اوتكان  
اماملىرنگ صوغانى آرپاگە قىاس قىلولرىنىه راضى بولماعاج بوڭا  
نېگە راضى بولورغە ؟ . . . سيد شريف احمد .

1

زفاف سفری

«ایسان بول یاش عمر» دیب یولنی تو تدم  
قارا قاش آصو یوزلی قزغه قارشی ،  
حاضر مین ایندی هیچ یولسز تو گلمن -  
یولم: شول نورلی - آق یولدزغه قارشی.

مبتنی نور اول هیچ - اصلاً سو نمہس!  
چه چهار آف نورنی مین نورسزغه قارشی  
اگر تورمش یولنده مین آدادشام  
صوزار آف قولنی مین یولسزغه قارشی .

قوزیده اول خضر - دریاده الیاس  
یولمده زور مایاق - کویمه مده کامپاس.  
شیربزدان الباگری (نومسکی)

یاردمسز فالدر ماغان. نیندی آغاجلرغه قار کو بره که قونا؟ - البته الصنی آغاجلرغه؛ شونک ایچون تاں، او صاق. جو که گه قاراغانده طبیعت الصنی آغاجلرغه قاتیراق قابل بیرگن، «سینک الصلر یکه قار کو بره که قونایاکان، مه سینکانق قابل اورقا، قارنی کو ته ره آورسگ!» آلای بولسده، بعض اورتک اورمان خوجملری آغاجلرغه قاردن صافلار ایچون، آجاج باشینه قو نغان قارنی کشیلر یاللاپ تو شور ته لر. لیکن بو کا قاراب بزنک قارغه آجو لانور حالمز بوق؛ اول بر زیان غنه کیترمی؛ آنکه فائدسی ده چیکسز؛ باصونی قالن قار قالباغان بولسه، ایگنچی آشنی ایچون نیندی قاتی صودقلر دنده قوردقی. آغاجلرنک تاغن بر دشمنی بوز دیدک. قراو بلەن قالباغان آغاجنی کور گانگر بارمی؟ - آغاجنک فشقی ماتورقلر دنن بر سی آنکه قراو آستنده غی و قتلریدر. ایرته کیلوپ تیز اوئیکان جلیق بو قراونی اریته ده، طوکدر غانده بوتون آغاجنی بوز بلەن صلب قویادر. بوز لانغان آغاجلرنک کورنشی تاغنده ماتورراق، لیکن بوز لانغان او رمان اوستندن قاتی جیل او توب کیتکاج. اورماننک کورنشی بیک او زگاره: بوزلى چېقلر جیله صغلوب قالمیلر، صنالر؛ شونک ایچون لذت تابار ایچون بولسه بوندی اورمانغه باروب بورمه گئر؛ بوزنک زیانی ده شوندادر. لکن بوندی حال اورماننک بختینه قارشی بیک سیره که بولادر.

### شعر لر:

#### نیک آلای؟

آه! بو - نیندی زور غرور، زور لق، تکرلک ایکان؟  
نیندی طویغنانق، آچو هم التفاتسزاق ایکان؟  
آکلامیم. آه! نی بولدی، نی شلهم صوڭ مین سیگ؟  
اشلهدمی بىر خطا، يا؟ ياشلک، آکسزاق ايلەن؟  
بوق، توگل، بولاماس، خانم آکلامیم... مین قردمشىڭ  
يات معاهله قاييا؟ بوق، سوزدە، ياتسزاق ايلەن.  
بر توگل، دورت - يېش قابات باردم کوررگە ايشىگەم  
بوق - بار اوی بىلەن توگل؛ يالغۇر ياقلىق حسى ايلەن  
تۈرلەي اویلر، قايغۇر بىلەن بويوقغان ياش كوكىل  
آبدىأجاج طار عالم اچنده يالغۇر ياقلىق ايلەن  
بارغانمەم ئەدىيە باشم ايوب؛ شادلىق كوتوب  
نېڭ مین مردود اولنندم، شو بىلە صالحوناق ايلەن؟  
محود بدیلی.



بو تاغنی صنسه، باشقە لرى بار، بر تامىرى چرسە، بو تەنلىرى ده آغاچنى طوپىدروغه ييتارلەك.

اورمانغه باروب آغاجلرغه اعتبار ايتكانگىر بوقمى؟ آلرنڭ نرسەلردن جفالانالر ايكانن بلەن بىزىزمى! - آلر قشقى آچى حىيلاردن، قشقى قالون قارلرنك باصوندن، بوزنگ طوڭدرووندن عذا بلانالر. جيانى بىزىڭ كومز آغاجغە اىڭ زيانى نرسەلرنك بىزى دىب بلمى آخرسى؛ چونكى بىزىڭ بو اورتىردە آرا بازى ده يېمش باقچەسى ترييەلەو جىلەن بىزى دېيرلەك. منه، باقچە جىلەر بونى بىك ياخشى بلەلر - اون درجه لەك صالحن - يېمش آغاجچى اوچون ضررسىز. يېش گنه درجه دەگى صالحن جىل اول آغاچنى او تە؛ باقچەچى شوشندى جىلەن قوتى اوچوب، آغاجلۇن چىتار بلەن اوراب، تاقتار بلەن اشقلاب قويادر.

بونىڭ سېين بايتاق از لەگانلىر؛ تابا آلماغانلىر. صو گىندىن غە بلەگانلىر: جىلەنده صو تىزىرەك كىيە، صالحن جىل ده آغاجلرغىنى كىيدىرەدە؛ قىشى بولايى ده آغاجچە بىك آز صو قالا، آنى جىل كىيدىرۇب بىرسە - بو آغاجچە اولو دن باشقە بر نرسەدە قالىمىدر. كوردىيگەرمى - قشقى جىل آغاجنگ زور دشمانى بولوب چىدى. آجاج كېيدۇن قورقا ایکان؛ بونى باشكىرغە صالح بولوب قويڭى - بىرەر او كىغاي طوغرى كىلسە، بر بولوب قايتىز ئىلى.

لەپلاندىبا بلەن سېيريانى جاڭشىرىق: لەپلاندىيادە چىدما ساق صالحن توگل، بوندە الصنی او رمان قوطۇرۇب او سەرگە تېيش ايدى. حالبۆكە تەبەنكە كىيە اورمه چىرىنى قوواقلرى غە كورنگەلى؛ سېيريانىداھە افراط صالحن - بوندە ايسە الصنی او رمان اوچى - قىرىي كورنەنلى طورغان تايغا بولوب او سەددەر. بىنگى سېىي بىزى كە حاضر معلوم: لەپلاندىيادە يىل بونىچە جىل ايسوب طورا -، جىل يىل بونىچە كىيدىرۇب طورسە، او سەرسىڭ ايندى! سېيريانىداھە جىل كوب بولمى. جىلەنگ قىش آغاجنگ اىڭ زور دشمانى ایکانى ايندى يەنسە كېرەك.

جىل آجاج طورمىشىدە نیندی او زگارشلار ياسى ايدى كەن صاناب كىتو او زاققە سوزىلور كېي -، بو اورنە بىر - اىكى مثال كىتىرسەك؛ يېتىرددە. بر ياقدىن او رە طورغان جىلەر كوب بولغان او رنلەدە، آغاجلۇر جىل او كىغايىنه قاراغان بولا. جىلەگە او كەن بولغان ياغنده غىرى بوتا قلر زور راق هم قوييراق بولالار ... بول بارسى ده شول جىل اشى: جىلەگە قارشى بولغان ياقدە بوناق نق او سە آلمى. لکن آرقا يېرۇب بولسەدە. جىلەن بىر آز صاقلا نورغە مەنك. منه قاربلەن بوزدن آليوق صاقلا نوب بولى. اورماندە طوغزغە بولگوب - صغىرلوب او سکان آغاجلرنك كويىسى قار آستنده قاللوب صەلغاندان كىلگان. لکن طبیعت بونىدە اول آغاجلۇننى هىچ بىر

بولمی . اگر شول حرکتی انتقاد ایتلسه انکار قیله، ئه بعض وقت انکار ایتوب بتووندن ئالىك ئىلگى عادتن تکرار قىلوب آلا . منه مذکور کشىنىڭ بو حرکتلىرى ده، برئىقدار احوال باطنىھىھى سوگىندە وجودكە كىلە، قولن كومەروب بورىن قاشوغاندە عصىلرى اثرلەنە، بو اثرلار ميلرگەدە تأثير ايتە . فقط اول بولرنىڭ برسن ده بولمی . دخى بعض وقت، اوزون و تيرمن اوپىرگە چوماپىز . فقط، ئى اوپىلاغانمىز، ذهنمىزدىن نىلراوتىكىرگانمىز وينىدى تأثيرلر طويدىغمىزنى بلەيمىز، موندى و قتلەدە بىز، احوال باطنىھىھى ياخشى تېكشىر و بقاراساق بعض ياقارلىن آزماز بالسەكىدە كوبىرەگەن بتوانەي بله آلمىمۇز . بو سوپىلەنگان حادىتلىر هېچ شېھاسىز بىز كە احوال باطنىھىھى لرمىزنىڭ كوبىي بلەيمىچە اوتونون، آچق بلنوب اوتكانلىرى بىرلە بىرده بلەيمىچە اوتكانلىرى آراسىنده واسطەلەر بارلغۇن بلدرىددە . بىز كە خارجى نرسەلر اوته كورسەتە تورغان، اوته كورسەتىمى تورغان، بو ايكەنچىك آراسىنده بولغان پەرده آرتىدە بولۇغە قاراب : بعض وقت آچق كورنە، بعض وقت بىرده كورنە، بعض وقت ضعيف كورنە . شونك توسلى احوال باطنىھىھى، بعض وقت آچق بلە وبعض وقت بىرده بلەيمى، بعض وقت تومانلى بولوب بلە . احوال باطنىھىھى دن «ادراك»؛ تيزلەك، عادت، تىكرا تأثيرى بىرلە كىمى، «دقت» تأثيرى بىرلە آرتا . ذهنندىن يىك تيز اوتكان ؟ كوب مرتبە اشلەنگان ؛ عادت ايتلگان اشلەنگان كوبىي، كوكىلدە آز تأثير قالدارا . آدمىزدىن تيزلەك بىرلە اوتكەرلەنگان رسملى سلسەلەپىنەن بارندە كورىوب بىرە آلمىچە آلن، آرتىغۇن ياخشى كورگانمىز توسلى ؛ كوكىلمىزدىن بىر بىر آرتىلە تيز اوتكان حادىتات تىزەسىنە ياخشى ادراك ايتە آلمىمۇز . بولرنىڭ دە باشىن، سوگىن، آفرن اوتكان قىسىلەنگەن بىرە آلامز . كوكىلمىزدە كى حسىيات و افكارگە «دقت» اىتىشكى ياي مېھم صورتىدە مطلع بولوب ياخود بىرده مطلع بولىمۇز . شولايىدە «دقت» بىرلە بو حسىيات و افكارنىڭ آچقا لەغاۋان ئورمۇز .

«ادراك»نى آرتىدا تورغان «دقت» بىرلە آنى كىمەتە تورغان سرعت «آراسىنده نق بىلەش بار . جونكە دقت . اچكى بىر حادىتىنىڭ ذهن قارشىنە توقتاو ياخود توقتالۇوى، بناء عليه سرعتنىڭ غايىب ايتلۇوى، دىمەكدر .

احوال باطنىھىھى ئاك كىرەك آزغۇنە بلنوب اوتكانلىرى و كىرەك بىرده بلەيمى اوتكانلىرى بولسۇن حسىيات و فىكىرلەرمىز كە، فعل و حرکتلىرىمۇز كە تائىرسىز قالىمى : بو حالىردا آچق بلەنگان حاللىرى ئىرگان تىيىجىنى بىرە و آللار تارتقان يول و فىكىرلەرگە تارتى . و اقما بعض وقت كوكىلمىز كە بىر فىكتوشە، اما اول فىكىنىڭ قايدىن كىلەنگان بلەيمىز وبعض وقت بىر نرسەدىن راضى بولامز، لكن رضا ئەلمۇزنىڭ سېبىي ئى ؟ . آكلا مېمۇز، بعض وقت بىر اش اشلىمۇز اما اول

## نسريه و تعلميم

### أصول تربیه

#### اطماع باطنىي و ادرار .

بىز، بىلگان نرسەلرمىز و اطلاعلىرمىزنى تېكشىر و بقاراساق، آلرنىڭ بارىنگىدە خارجى نرسەلرگە ئائىد بولماينچە، بىر قىسىمەنگ اوزىمىز كە . احوال باطنىھىھى و نقسىيەمىز كە ئائىد ايكان كوررمىز شادلەغمىز، قايقىيمىز، فىكىلەرمىز، خىاللەرمىز، تأثيرلەرمىز، تەكلەرمىز . . . حقىندەغى همه معلوماتمىز شوشى جملەدندە . بىز دە، « اوزىمىزنى تانو »، « اقتدار » فىكىلەرى ده، شۇنى اچكى اطلاعىدىن طووا . يەش بالا لىردە، اچكى اطلاعلىر غایت آز بولوب اوزلۇن تانو . اقتدار فىكىلەرى بتوانەي بولمۇز . آراغە ئەيەنەلارندە كى هى نرسە ياكا و اول نرسەلرنىڭ طودرغان اطلاعلىرى كوب، تورلى، تورلى و اوزىگەر وجه ندر . شونك ايجون بالا لىر، هە وقت خارجى نرسەلر بىرلە مشغۇل بولالار . بالا لىر . اوزلۇرى . احوال باطنىھىلەرى حقىندەغى معلوماتلىرن، تىرىجىا، سوگىندەنگەن كسب ايتەلر .

احوال باطنىھىھى ئاك بىر قىسىم، بالا لىردىن قطع نظر . زورلەر دە صاحبىنگ بلووندىن باشقە او توب كىتە . مىلا، ذهنمىز يىك مشغۇل حالىدە بىر اورامدىن او توب بارغاندە، ياق ياغىزدەغى هيچ شېھە يوق، او رامدەغى نرسەلر بىزنىڭ كوزمىز كە بىر تأثير ياصاغان، بو تأثير مېمۇز كە قدر بارغان و آندە باشقە وقتىدەغى توسلى بىر حالت باطنىھى طودرغان . لەكىن بىر تأثير، بو حالت باطنىھىلەر بىر سىدى بىزنىڭ طرفدىن بلەنمەدى . بعض وقت . آشىجى آرادە، قولمىزدەغى نرسەنى ياق ياغىزدىن ازلىب عاجز بولوب بىتمۇز . آخردە اول نرسەنىڭ قولمىزدە ئاكان كورگاچ، اوزىمىزدىن اوزىمىز كولەرمۇز . بو وقت شېھە يوق اول نرسە، بىزنىڭ قولمىزدەغى عصىلرگە تأثير ايتىدى، بىز دە بىر توتۇ حسى طوغىدردى . فقط بىز، بىر تأثيرلار و بىر حسلەر دە خېردار بولماغانلەغمىزدىن اول نرسەنى ازلى ازلى عاجز بولوب بىتكە . قاي وقت، توڭل ياق ياغىزدە اوچراغان نرسەلرنى بلەك اوزىمىز اشلەگان حرکتلىنى دە طويمى او تکرەرمۇز . عادت ايتلگان، اختيارسز اشلەنە تورغان اشلەنگان كوبىرەگى شول جملەدندە . بعض كشى، بورىن قاشو ياخود قاززو، تان چخارو توسلى بعض حرکتلىنى هيچ اختيارسز تکرار ايتوجهن بولا . اوزى بىر حرکتلىنىن خېردار

توشنووی زور اهمیتی جامعدر. چونکه بو اش آنی، تو شنلمه گان فکرلرگه ایه روب یالغش یولعه صابودن، قیلغان اشی فکرینه مخالف بولودن، اشله گان اشن اوژی ده بلمی قالودن طبیادر. شونگ ایچون بو اش، تریه فکرینه نگ ده، تریه اخلاقینه نگ ده ایگ مهم شرط و واسطه لرنند برسم، ایقوب صانالادر.

اوزگنی اوزگن تیکش رو و تانونگ بوندن باشقه فائده لری ده  
بار: بو تیکش رو آرقاسته انسان، اوزنده بولغان استعداد، قابلیتی  
تقدیر ایته بلور و شوکا قاراب اوزینه، ایک موفق بولورلق،  
ایک بولدرلق، ایک ترق ایته آلوراق بر یول صایل آلور.  
صوکره برهه اوزینگ احوال تقسیمه سن تیکش رو تحریر به الله آگاه  
باشقه لرنگ احوال باطنیه سینه توشنوده جیگله بور و دقت قوه‌سی آرتور.  
انسان احوال تقسیمه سینه یاخشی توشنو ایچون، «دقت» که  
اویره‌نمک، بوتون نیت، حرکت. محامه‌لری توغریسته اوزینه  
اوزی: نی اشله‌دم؟ نی اشليم؟ نی اویلادم، نی اویلام؟ نی  
ایچون بولای اویلادم؟ نی ایچون بولای اشله‌دم؟... کبی سؤال‌الر  
قویمیق، هر بر اشینگ ایک یه‌شن سیبلرنده میدانغه چغاره‌رغه  
طرشمعق تیوش. بو اشتر ایچون ایک توغری یولده: سویله‌و،  
یازودر یالغز ذهنی گنه قالغان نرسه‌لر کشینی - خصوصاً کوب  
فکر یورتوب کورمه گان بولسه - دقت که اویره‌خیدر. اما سویله‌و،  
یازو بولسه دقتسیز ممکن بولماغانغه صاحبن، افاده و تحریر برله بر ابر  
تدقيق و تحلیله‌گه اوگرمه تهدر. شوگا کوره‌ده مکتبه‌ده تل، مکالمه،  
یازو درسلرینه اهمیت پرمک تیوشدر.

علی، حسین، قازان.

علم حال در سلسله ندند حقار رغه تو شلم مسئله لعل

ابتدائی مکتبه‌مزده بالارگه اوقوتولا طورغان در سلردان اوشبو مسئله‌لر نی چیقارو تیوشلى ایدى :  
 ۱) معراج . بو مسئله‌نگ يارومى قرآن برله ثابت بولسە يارومى حدیث برله ثابت . کیفیت طوغىرسندىدە عالملر و مجتهدلر آراسىنده زور اختلاف باز . بو مسئله ، تفسیر در سلرنىدە اوقۇلورغە تېۋشىلەتلىكلىقىسىز .

۲) پیغمبر لرنگ اسلامینی یادلا تو و پیغمبر لکلر نده اختلاف بولغان ذاتلر حقنده سؤال و جواب برله شغاللنو . بو مسئله سبیل بالارزده کوڭسز انر قالا ، اصول دین و اعتقادلار نك قراراسز بلىكە اختلافلى اىكانلىكىنى كوروب شاشوب قالا لار. بو مسئله تىكىدە اورنى تفسىر دوسلرى بىدر.

اشکه بزنی، نی سوردی؟ ... تو شنیمیز. البته بو فکر ار، بو رضالقلر، بو حر کتلت بر سی ده سیسز بول ماسقه تیوش. بولرنک سبب و تویی ایسه بلنمی قالغان «احوال باطنیه» دن عبارتدر، منه شوگا کورده بو مسئله تو غریستنده کو گامزه او و ناشقان ایسکی فکرلر (گرچه او تنگان توسلی بوسهده) اول مسئله که یورته جن محاکمه مزگه زور تأثیر یاصی، بر کشی حقنده کو گامزگه جیلغان فکرلر اول کشینک اش و سوزلرن یاخشی یاخود یامان ایوب کورسه تورگه سوق ایته. تعلیم و تربیه باینده بو اسلامی اونها سقه، بناء علیه افکار و حسیات غیر مدرکه بلنوب یتمه گان فکر و حسلر گدده اعتبار ایته رگه تیوشدر. چونکه طبیعت فکریه و اخلاقیه، یالغز بلنوب توشنلوب یتکان معلومات و نصیحتلر که گنه قاراب او زگه رمیچه بلکه بلنوب یتمه گانلرینه کورده ده او زگه در: یهش چاغنده باشلانغان بعض حملدر آخر عمر گه چاقی، فکر و حسیانکه، بلنمه گان بر صورتنده تأثیر بیروب تواردر. شوگک ایچون ده یهش بالآلرغه، بوزوق فکر، ضررلی اویلر صالحون صاقلانمقد، په روی، جن، او بر خرافاتلاری برله قورقودن یراق توردق تیوش.

بایتاق مریلر، یهش بالا لار آلدنده تیوشسز سوزلر سویله و،  
تیوشسز اشلر اشلهدن طیبلونی کیره کشمیلر - «آلر بچکنه هر  
لئى آڭلاماسلىر، آڭلارلىق حالىگە كىلگانچە او توب بىزدىر» دىلر.  
لكن بلعيلر، بالا لرنىڭ اول سوزلرنى تمام آڭلاماولرى، خاطرلۇندە  
تونماو، آندىن متأثر بولماونى يېرىمىدر. ھى حالدە يهش بالا لرنىڭ  
محيطىندە فىكىر و حسىباتلىرىنه - گۈرچە غير مدرك صورتىدە - ناجار  
متأثر ياصارلىق نرسەلر بولىندىرۇدن صاقلانمۇق، ايشتكان و كورگان،  
اشلەگان ھى نرسەلر يېنىڭ طبىعت فىكرييە و اخلاقىيە لرىنىه ياخشى  
يا خود يامان فقط تىرەن و دواملى بر تأثير قالدار اچاغنى بلمك  
تىپ شىدر .

دیمک، انسانگ اوز حالتنه واوز فکر نه، اوز قلاشنه

یک کوب خلقنگ بر که بولغانی حالده اویلاپ خلقمعه فایدەلی ایتوب چغارولرینه، ئەللە نىقدە آتە عالملىنىڭ تورلى ائزلى يازوب، خلقمعه و دىناغە تاراتولرینه، يېك کوب هيكلتاش و شاعرارنىڭ صنعت نېسە ايجاد ایتوب، عالمگە بولەك ایتوب قالدرولرینه و قتلرى بولمىچە، اوزلرىنىڭ خصوصى يوموشلىرى و كونلۇك حاجتلىرى اوچونىڭنە طرشقان بولورلار ايدى. قوللۇتكى بولۇوى اىسە يۇغاريده ذى كىر ايتلەگان ذى قىمت نەرسە لرنى كىلهچە كەدەگى بۇوندروغە ميراث اىته رەكە وقت قالدرغان. ايندى خصوصى يووت اشلىرى قىللەر طرفىندن اوتهلوب بوش تورغان يوانانلىر، باشلىرىن عمومگە تعلقلى نەرسە لەر حقنەدە اشلەتكانلار و تىيىجە - سىنە شوشى كۆز آدمىزدەغى يوانان مەدىنىتى دىناغە كىلەگان « دىدى .

بىزدن باشقە كشىلەر دە قزو قزو بىحەت اىتشەلر ايدى. بىر آزىن قوناقلەر طاغى آش بولمەسىنە كىروب آنە آراغە تورلى جىميش و اچملەكلىرى تىقىيم ايتلىدى. سوڭىندىن خالق بىرم، بىرم تارالا باشلايدىلر. بىزدە اوزىنە قوناق بولوب كىلەنامىز ئەفەندىنىڭ آطى اىلە بول كۈنگى كېچ - حاضر بولاجەق تىاترغا كېتىك. يوانانلىرىنىڭ تىاترلىرى كوبىركە قىردا زور اوروندە بولا. آندىن هەكىگە معلوم بولغان شهرنىڭ اور تاسىندەغى مىدانلىقىدە تىاترغا مخصوص اشلەنگان اورونلار بولا. مونىدە هەم بعض كېچىلدە تىاتر اوينى قويولا. بول كۈنە اتفاق او لارق تىاتر قويولا تورغان كۈنگە مىن طورى كىلەم .

منه بىز كىلوب دە يتىك. اوين اوينلا تورغان يېنىڭ توگا . رەكىنە زور باغانالار، اول باغانالىنىڭ هەبرىنىدە فانارلار يانوب تورالار، شول سېلى كېيادروم اچى وئەيلەنەسى يالت ایتوب نورغە جوموب تورا. خالق كىرەسى ايشك تو بوندە، اوزون بولى، قىزلى ايسىرك كۈزلى، بىر قولىنە استاكان و خىر توتوب، اىكى تەگرمە جىلى آرباغە آرسلان، يولبارص يېكىوب وشۇڭار خەم الەھىسى « باقوس » او طورغان حالىدە تو شورولەگان بىر هيكل تورا ايدى. مونىڭ تو كەرەگى فلاقلەر و چەچەكلەر ايلە يېزەنگان ايدى .

هوا غايىت حضور، ئەكرونگەنە جەيگى صبا حىلى ايسوب قويا. فانارلار دەن كىلەگان ياقتىق سېلى كوندىز كېك يوروب بولا. كېيادرومۇنىڭ بىر ياغىنە طاش تو شەلەگان و سېرلەگان « سېرى يولى » بار. شول يول بونىدە تورلى آشماق نەرسەلر صاتوب طوروجى بوفىتلەر تىزلىگان. تىگى سېرى يولى بونىچە ئىللە نىقدە خلق سوپە سوپەلەشە يورىلەر. ئەنە يەش عالم افالاطون ايلە آننىڭ ائرى حاضر صىخەنە كە قويولاچەق شاعر آرىستوقان اىكىسى نەرسە حقنەدەر قزو سوز آشىدۇر بىر يورىلەر. ئەنە « آتە » نىڭ مشهور شاعرلارندن

(۳) الله تعالى حقنەدە قرآن كريم يان قىلغان قدر بولە قنا - عتلەنوب آر ياغىنە جىقىماو. مىلا الله ئەنك بارلىنى و بىرلەكى ، مثالى يوق اىكانلىكى ، اوшибو علم بارلىقىن آننىڭ بارلىنى لازم و ضرور بولوب كىلووى لازم اىكانلىكى او قوتولوب تبوتى و سابىي صفاتلۇ مسئلەلرلى ھەم دە فعلى صفاتلارندن بولغان قىدىر مسئلەلرینى، جىرىيە و معتزلەلرنىڭ مىسلەكلىرىنى سوپەلەر قالوب طورسون ايدى . تىقىيدىر مسئلەسى بارى « شەرك » نى بىر بىر لەكتەنە او قوتولسون ايدى .

(۴) ميزان و عمل دفترلىرى ھەم دە شوندلرغە او خشاولى نرسە - لردىن ابتدائى مكتب بالارىنە او قوتولمى بلەك تفسىر درسلىرىنە قالسون ايدى. خصوصا مېتلەنگى چىروب دە قىرىدە عذاب قىلنۇرى و آخر تىدە كېر و تىلۇ مسئلەلەرى بالارنىڭ عقل و آڭلارى توگل بىك عقلى بولغان الوغلىنىڭ دە ذەنلىرىنى جوالتورلۇق بلەك متشابه درجە سىنە مشكىل مسئلەلەردىن. صراط و آڭا او خشاغان مسئلەلرنى حديث درسلىرنە او قوتو ياخشى بولور ايدى . امام اىوب عىنالىين. « قاتاى » باشقىدى .



### مظہر .

#### آتە دە بىر كون (۰)

(يوانان خرافاتى)

(بىريقلىس دورى، قبل الميلاد ۴۴۰ دە).

اول قىللە حقنەدە : « بىز دە قىللە خواجەنگ مەلکى حساب اىتلە، اول آننىڭ بىلەن تەلەسە بىچىك فایدەلەنە آلا. اول آنلى ساتا، باشقە كشىلە كە اجارە كە بىرە و آننىڭ اوستە تورلى عادىدىن طش اشلىنى دە يوكلەتە آلا در. منه بولىسە، بارى بىزنىڭ شىكلىلى آدم بالارىنىڭ كېشىگە حساب ايتلىچە أت او رىتىدە يوروتولۇرى، بىزنىڭ زور عىيمىزدىن و تارىخىمۇنىڭ قارا صحىھەلرینە قىيد اىتلە طورغان نەرسەل . بو اش انسانىت جەھتنىدە يېك ناجار اىن، اما اىكىنچى ياقىدىن قاراغاندە قىللەنگ بو روшли بولولۇرى بىتونلەي فایدە سزىدە توگل، ئەگەر دە شول قىللە بولماسە ايدى، آتە كۆاژد انلىرىنىڭ شوشۇنىڭ شىكلىلى ئىللە نىقدە ضيافت، رسم قبول عمومى مجلسلىر كە كىروب، بىتون آتىقە مەلکى اوجون مەهم مسئلەلەر حقنەدە مەذا كە ايتولرىنە و آننىڭ حقنەدە بىر بىر فىكىر آشۇلۇرىنە هەم شول مسئلەنى هېيت

(\*) باشى و نجى عىددە

ایک مرتبه طامق قروب، اوروتنی یاخشیلاب او طور دی ده سوزگه باشلادی:

«او زینه معلوم ئنه آناو یاقده غی آليمپ طاوی (قولی بلمن آته نئنچ عرب شمال طرفینه کورسه توب) اول طاو بیک بیوک، آنچ باشنده هر وقت قاریاتا. ئنه شوندہ بیانی عبادتخانه لردہ هیکلدر، کورگان معبدولو جماعتی یاشیلر. اولگئی ئه تو و مچه بو معبدولو نئنگ ایک الوغسی زیفس بولوب، باشقه الاهر هر اشدہ آنچ بویو رو غنچه یوریلر. ئه گهر زور راق اش اشله سلر، شول طاوده او زلرینه مخصوص، کشی کوزینه کورنمی تورغان یور طلن نده کیکانش مجلسی بولا. بولر الاهر غنه خاص «آمۇرۇزىيە» دیگان آشاملقلرن، و «نیکاتر» دیگان الاهر اجملگن اچوب ترکلک ایتملر. او زلری کشی کوزینه تورلى حالتده کوروندلر. بو آليمپ طاوینگ ایته گندھ شاعر ایله بیک کوب ماتالغان آیف یانھسی آغا. بو یلغه بولاب او طورغان آليمپ شهری بار. بولر هر قایوسی او زلرینه مخصوص تورلى خاصیتلر گه مالکلر. مثلا، آليمپ شهری آنفيكتۇم مذھى تصریفینه ياصالا تورغان «آلېپیا» او یونلرینگ قهرمانلرین یتو شدره تورغان مکتبلر بلمن مشهور. آیف یلغسی ایسه شول آلبیپا او یونلرینگ آنچ یاندھ اوینالووی ایله مشهور. بو شهرده گی مکتبلر فقط شول اوین حقنده غنه بولانر. مو ندھغی معلمیلر اوینلرده غالباً چققان تجربه لی کشیلر بولا. بو اوین دورت یلدھ برگنے مرتبه بولوب، بوتون یونانستان خاق اوینغه قاتناشا. اوین وقتی یاقلاشقان صاین آنده قاتناش و چیلر و قارارغه کیلوچیلر آراسنده حاضر لک اوسه بارا. بر آز وقت قالفاج، هر بر او زندن بر نیقدر کشیلر نی اویندھ قاراب یور و چیلر و آنچ اشن باشقار و چیلر صایلیلر، بولر «ناظرلر» دیب آنالملر. ناظرلر مجموع ۵۰-۴۰ مکلاب بولا. بولردن باشقه طاغی ۱۰ کشی صایلیلر، بولر ایسه اویندن اول مخصوص قاعده لر و پروغرامالر ترتیب ایتلر و خلاقه قه اوینگ نی وقت باشلاناسن بلدروب اعلانلر طارالملر. اوین باشلانماج، قاتوشوچیلر نئنگ اوینلر قاراب حکم ایته و آراغه اشلری و غیر تلر نچه درجه قویالر.

تگی ترتیب ایتكان قاعده لری کورمک شوشی رو شچه بولالر: ۱) اوینغه قل، ۋارقا - اجنبی کشیلر قاتشماو، ۲) کشی او تروچیلر (گرجه خطالق ایله او تورگان بولسەدە)، روحانی صنف، صود طرقىن بد نام ایتلگان کشیلر کرە آلماو. ۳) کوره ش وقتىدھ او ز رقیکىنى او ترمەو. ۴) حیله ایله کوره ش قانونىن چقماو. ۵) قاراب او طور و چى حا کملر گه او ز رقیکىن دن کورگان اذا گئى بىلدەماو. ۶) ئه گرددە اوین آراسنده او زی بلمن کوره شکان کشینگ حىلەسەن آچق بلسە حا کملر گه بىلدە و هكذا ...

اور پیدا ایله آته نئنگ بیک کوب الوغارن او زینه جلب ایشکان آسپاسيا خانم ایکیسی ئه گئەمەل شوب یوریلر. بولاردن باشقه ایز و تگی آسپاسيا خانم منسوب بولغان حر هیتارى صنفندن بايتاق خاتونلر بار ایدى. بر آزدن ازووانوک بولغان طاوش ایشتىدى. هر کم گپبارومدە گئى او زلرینه تیوشلى اورونغه يرلەشە باشلادىلر. خلق کوب کورونه، چونك زور گپباروم تو گەرە گئى تولغان اوروند و قاردن بونش قالغانى سيرەك او جرى ایدى. او جنېي زوانوک بولاج، اوین باشلاندى. هەمە خلق طبطن قالدى، غایت اخلاص ایله طڭلارغە كىشىدىلر. جونك تیاتر اوپونى آلرجە بى عبادت در. بو عبادتى بىلا كورد كەز خمر الاهسى «باقوس» شرفينه قىلالر و شونگ اوجون ايشك آلدندە غى آنچ هيكلی زور زىتىگە جومس و لagan ایدى. آرتىستىلر هر كەمگە ايشتۈرلەك طاوش ایله، آچق روشىدە يەش شاعر آرىستۇفانىگ سىياسى آدمىلر حقنده غى بى كامىدېسەن غایت شەب ادا ايتىدىلر. بىنچى قسم بىكاج، آرتىستىلر او زلرینگ تورلى هنلىز كورسە توب بىك قرق اوينىلر اوينادىلر. اوچونچى قىمى ايسە موزىقا و طانس دن عبارت بولوب يوانانلىر نئنگ مشهور تانس لرى ادا ايتىدى. آرنىگ موزىقاىي غایت تائىيرلى بولوب آنچ يوغارى درجه گە آشىندروب اوينىلر ایدى. مونى ايشتىكان و قىدە او ز او زىكىنی خام او نوتاسىك. اينچ سوگىن دن بى كوى اوينى باشلادىلر، بونى ايشتو ایله خاق او روندرىن دن قوز غالوب آقرونغه طشقە چغا باشلادىلر. چققاندە خاق هر قايوسى اوين و موزىقا تائىيرىنە ايسروب هىچ نەرسە آڭلامى آتلاغان شىكىلى بولا ایدى.

بىزدە چغۇب او زمىزنى كوتوب تورغان خواجە ئەفەندىنگ كۆچرىنە او طوروب او يىگە قايدىق. موندە كرۇب بر آزا تو راغاج، او سەنگە يوانالىر ده يتو شە تورغان آشلقلاردن ياصالغان مخصوص شراب حاضر لە دىلر. ايدەشم ایله ايكىمىز سوپەلەشە، سوپەلەشە، صاوتىن اچملەكىنى بوشاتا باشلادىق. مىن بى كونگى تیاتر نئنچەن حضور بولغانلغەن و موزىقادن غایت زور تائىر آفالانغمىنى سوپەلەم هم آندن مونىگى قرقلى تیاترلنىڭ «آته» دە يىش مى بولۇنى حقنده سورا دم. اول موڭار - بو كې تیاترلر بىك يىشىنە بولۇن، لەن موندىن دە قرقلى «آلېپیا» دیگان اوينلىرى بولۇن سوپەلەدى. مىن آندن «آلېپیا» نئنچە قرقلى بولۇن، آنچ او زىمە كورو حاضر نصىب بولماعاج، آنچ سوپەلەب بولسەدە آڭلاتۇن او تىندىم. لەن اول آنچ بولۇن تون بويىنچە سوپەلەسە كەن بىمە يەجە كەن و كون بويىنچە يوروب مىن آرۇمنى سلتالاغان سەدە، آردىن قىسىمەرەق بولسەدە سوپەلەوين، ئەلى هىچ بوقى دە كىلە كانلىك سوپەلە كاج، بى

هم آنگ معلمته ده کیبور تمل.

بر وقت خاق، جیکوچینی کورر که منتظر بولار، منه شونده جیکوچی غایت تکلفی کیومده تورلی چه کار طاغوب، میدانده غی خاق الـدینه چغا. موـنـدـه کـیـلـوبـ کـوـرـنـوـ اـیـلـهـ بوـتوـنـ خـالـقـ آـنـیـ غـایـتـ زـورـ آـقـشـلـرـغـهـ چـوـمـرـالـرـ. صـوـکـرـهـ اوـبـنـ اـورـنـوـنـدـنـ چـغـوـبـ، اـیـلـهـ آـلـدـهـ آـلـیـپـیـاـ اوـبـوـنـدـهـغـیـ حـاـکـمـلـ، آـنـدـنـ عـبـادـتـخـانـهـ دـهـ قـرـبـانـ بوـغـازـلاـوـچـیـلـرـ وـ آـنـگـ آـرـتـدـنـ دـیـپـوـتـاـلـرـ بـوـلغـانـ حـالـدـهـ تـزـلـشـوـبـ عـبـادـتـخـانـهـ الـاهـلـیـنـهـ تـشـکـرـ عـبـادـتـیـ قـیـلـوـرـغـهـ بـارـالـرـ. عـبـادـتـ تمامـ بوـلـاجـ، جـیـکـوـچـینـیـ دـورـ آـطـ جـیـکـکـانـ آـرـبـاغـهـ اوـطـوـرـتـوبـ، اوـزـینـکـ طـوـغـانـلـارـیـ وـدوـسـتـ اـیـشـلـرـ اـیـلـهـ بـرـ کـهـ آـنـگـ طـوـرـاـ توـرـغـانـ شـہـرـبـهـ اوـزـاتـالـرـ. شـہـرـ کـهـ کـرـکـاـجـ، اـیـکـ اوـنـ عـمـومـیـ مجلـسـ يـورـطـیـهـ بـارـالـرـ. آـنـدـهـ آـنـیـ زـورـ طـنـطـهـ اـیـلـهـ قـارـشـیـ آـلـاـرـ، موـنـدـهـ شـاعـرـ لـرـ مـدـحـیـلـرـ، خطـیـلـرـ مـاقـتـابـ نـظـفـلـرـ سـوـبـیـلـرـ.

موـنـدـنـ چـغـوـبـ زـیـفـسـ عـبـادـتـخـانـهـسـینـهـ بـارـالـرـ، آـنـدـهـ طـاغـیـ خـورـ، اوـبـنـ، مـوزـیـقاـ اـیـلـهـ طـنـطـهـلـیـ عـبـادـتـ قـیـلـهـلـرـ. اوـلـ بـوـ عـبـادـتـخـانـهـ کـهـ اوـزـینـکـ باـشـ کـیـوـمـنـدـهـ هـمـ پـالـماـ چـهـ گـنـدـنـ بـوـلغـانـ قـیـنـوـکـنـ دـهـ الـاـهـسـیـ زـیـفـسـ کـهـ طـابـشـراـ.

موـنـدـنـ باـشـهـ شـہـرـدـهـ بـیـکـ شـادـلـفـلـیـ زـورـ بـهـیرـمـ یـاـصـالـاـ. بوـقـتـ جـیـکـوـچـینـیـ زـورـ درـجـهـلـکـهـ منـدـرـهـلـرـ، هـرـ قـیـاـیدـهـ آـگـارـ زـورـ حـرـمـتـ کـوـرـسـهـتـالـرـ. صـوـکـنـدـنـ آـنـگـ تـهـنـ طـاـشـلـرـدـنـ یـاـصـابـ آـگـارـ زـورـ هـیـکـلـلـرـ اوـطـوـرـتـالـرـ. شـوـلـ سـبـیـلـیـ آـنـکـ اـسـمـیـ عمرـکـهـ یـادـ اـیـتـنـوـبـ قالـاـ» دـیـبـ اـیـدـهـشـ سـوـزـنـ تـعـامـ اـیـتـدـیـ.

صـوـکـنـدـنـ بـوـقوـ بـوـلـمـهـسـینـ کـرـوـبـ هـرـ اـیـکـمـزـ کـهـ حـاـضـرـلـهـنـگـ اـورـنـغـهـ یـاتـوـبـ طـاتـلـیـ یـوـقـوـغـهـ کـیـتـدـکـ.

ایـرـتـهـ یـوـقـلـابـ طـوـرـغـاجـ، طـاغـیـ حـرـمـتـلـرـ اـیـلـهـ صـیـلـارـغـهـ کـرـشـدـیـلـرـ. مـیـنـ هـرـ تـوـرـلـیـسـنـدـنـ بـرـ آـزـتـنـاـوـلـ اـیـتـوـبـ بـوـلـجـاجـ، خـواـجـهـ ئـفـهـنـدـیـگـهـ کـوـبـ رـحـمـتـلـرـ اـوـقـوـبـ هـمـمـهـسـیـ اـیـلـهـ اـیـسـهـ نـلـهـ شـدـمـدـهـ اـیـزـقـزـجـیـکـ آـلـوـبـ «ـپـیـرـهـ» لـیـمـانـیـهـ کـیـتـدـمـ. «ـبـیـاـزوـچـیـ»، «ـقارـاـگـایـلـیـ» دـهـ.

ناشری: «محمد شاکر و محمد ذاکر رامیفلا». ۵۷۸

محرری: رضاء الدین بن فخر الدین.

اوـبـنـ وـقـتـیـ یـهـ بـوـ یـاـزـ کـوـنـیـ مـایـنـگـ بـکـرـمـیـلـرـنـدـهـ بـوـلـاـ. تـورـلـیـ یـاـقـدـنـ - یـوـنـاـسـتـانـنـگـ هـرـ بـرـشـهـرـ وـ آـوـلـنـدـنـ خـلـقـ «ـآـلـیـفـ» بـلـغـهـسـیـ بـوـیـنـهـ جـیـوـلـاـرـ. اـوـلـ وـقـتـ بـلـغـهـ اـچـیـ تـورـلـیـ فـلـاـقـلـرـ اـیـلـهـ زـیـتـلـهـنـگـانـ کـیـمـلـرـ اـیـلـهـ چـوـبـ - چـوـارـ بـوـلـوـبـ طـوـرـاـ. بـرـ وـقـتـ خـلـقـ بـارـچـهـسـیـ مـیدـانـهـ جـیـوـلـاـ. نـاظـرـلـرـ بـیـثـ اـیـرـتـهـ حتـیـ چـغـوـدـنـ اللـهـ، بـرـنـچـیـ بـوـرـغـنـیـ چـقـرـتـقـانـدـهـ اـوـزـلـیـنـگـ اـوـیـوـنـهـ قـاتـوـشـوـچـیـلـرـوـنـ اوـتـهـ قـزـلـ توـسـلـیـ کـیـمـلـرـ کـینـدـرـوـبـ مـیدـانـهـ کـیـتـهـلـرـ اـیـکـنـچـیـ بـوـرـغـنـیـ چـقـرـتـقـاجـ، اوـسـتـلـرـنـدـهـ کـیـ قـزـلـ کـیـوـمـنـیـ طـاـشـلـاـبـ، مـخـصـوـصـ یـرـدـهـ کـهـ اـورـتـوـلـیـ یـاـلـانـقـاجـ فـالـاـلـرـ وـتـهـنـلـرـینـ مـایـلـرـ اـیـلـهـ مـایـلـیـلـرـ. اوـچـنـچـیـسـیـ چـقـرـتـقـاجـ، اوـبـنـ باـشـلـانـاـ.

ایـلـ اـوـلـ یـوـگـرـوـشـ بـوـلـاـ. آـلـرـ تـورـلـیـجـهـ یـوـگـرـهـلـرـ، موـنـدـهـ جـیـکـوـچـیـ کـمـ آـلـدـهـ کـیـلـسـهـ شـوـلـ بـوـلـاـ. اـیـکـنـچـیـ دـهـ ئـلـلـهـ بـیـجـهـ تـورـلـیـ کـوـرـهـشـلـرـ بـوـلـاـ. کـوـرـهـشـدـهـ کـمـ اـوـزـنـگـ رـقـیـبـنـ اوـجـ مرـتـبـهـ بـیـرـ کـهـ آـوـنـاـسـهـ - بـیـرـ کـهـ یـقـسـهـ - شـوـلـ جـیـکـوـچـیـ حـسـابـلـانـهـ. اوـچـنـجـیـسـیـ هـمـ قـارـابـ طـوـرـوـچـیـلـرـ اـیـچـوـنـ اـیـکـ قـورـقـیـلـسـیـ بـوـدـرـوـقـ صـوـغـشـیـ بـوـلـاـ. موـنـدـهـ بـیـلـ کـوـبـ کـشـیـلـرـ قـانـلـارـ آـغـزـشـوـبـ وـ حتـیـ ضـعـیـفـلـهـ نـوـبـ چـفـالـارـ. یـوـدـرـوـقـ صـوـغـشـنـدـهـ کـمـ اـوـزـنـگـ جـیـکـکـانـوـنـ اـقـرـارـ اـیـتـسـهـ، تـگـیـسـیـ جـیـکـوـچـیـ بـوـلـاـ. دـورـتـنـجـیـسـیـ اـیـسـهـ تـیـمـرـ دـوـسـکـیـ تـهـ گـدـرـهـتـلـرـ. موـنـدـهـ یـرـاـقـهـ بـیـارـکـانـ کـشـیـ اـوـسـتـلـنـکـنـیـ آـلـغـانـ بـوـلـاـ. موـنـدـنـ باـشـقـهـ سـیـکـرـوـلـ طـایـاـقـ بـلـدـنـ اوـبـیـاـوـلـرـ وـ باـشـقـهـ ئـلـلـهـ بـیـقـدـرـ اوـبـوـنـلـرـ بـوـلـاـ.

ایـکـنـچـیـ کـوـتـیـ آـطـ اوـسـتـدـهـ بـوـرـوـلـرـ، آـرـبـاـ اـیـلـهـ آـطـ چـاـبـشـدـرـوـلـرـ تـورـلـیـ یـرـتـقـجـ حـیـوـانـ بـلـهـنـ کـوـرـهـشـلـوـرـ وـ باـشـقـهـلـرـ بـوـلـاـ. اوـجـونـچـیـ کـوـنـیـ اـیـسـهـ اوـبـنـ بـولـمـیـ، اـوـلـ کـوـتـیـ حـاـکـمـلـرـ جـیـکـوـچـیـلـرـنـیـ بـیـلـگـوـلـبـ، آـلـرـنـگـ اـسـمـیـ فـامـیـلـیـسـیـ وـ طـوـرـغـانـ شـہـرـیـ اـیـلـهـ چـقـرـوـبـ چـاقـرـاـ باـشـلـیـلـرـ. شـوـلـ وـقـتـ خـلـقـ صـبـرـسـلـقـ اـیـلـهـ اوـزـ شـہـرـنـگـ اوـبـیـاـوـجـیـلـرـیـنـگـ تـیـزـرـهـ کـجـفـوـنـ کـوـتـهـلـرـ. اـسـمـلـرـ اـیـلـهـ چـاـقـرـلـوـبـ بـنـکـاجـ، جـیـکـوـچـیـلـرـ کـهـ تـورـلـیـ مـکـافـتـلـرـ بـیـرـلـهـ باـشـلـیـ. اـوـلـ آـلـ قـیـمـتـلـیـ طـاـشـلـرـ اـیـلـهـ اوـجـ آـیـاقـلـیـ نـهـرـسـهـ، بـوـنـدـنـ صـوـلـ آـقـچـهـ، کـیـوـمـ وـ تـورـلـیـ آـشـامـلـقـ ئـبـیـلـرـ بـیـرـلـهـ. بـوـ لـکـلـکـارـنـگـ اـیـکـ قـیـمـتـلـیـ الـاـهـ زـیـفـسـکـهـ باـغـشـلـانـانـ پـالـماـ آـغـاـجـینـگـ بـوـطاـقـلـرـ نـدـنـ يـاـصـالـفـانـ باـشـ کـیـوـمـیـ وـ آـنـکـ چـهـکـارـنـدـنـ بـوـلغـانـ بـرـ قـیـنـوـکـدـرـ. بـوـ باـشـ کـیـوـمـ جـیـکـوـچـیـ

## «شوارا» اوـبـیـورـغـهـ اـوـهـ بـشـهـ کـوـنـهـ بـرـ مـقـفـاـهـ اـدـبـیـ فـنـیـ وـ سـیـاسـیـ جـمـعـوـدـرـ

ТАКСА ЗА ОБЪЯВЛЕНИЯ: на 2-й странице обложки  
за 10 коп., на 3 и 4 стр.—20 к. за строку петиты.

Адресъ: г. Оренбургъ, редакція журн. „ШУРО“.



آبـوـهـ بـدـلـ: سـهـلـكـ ۶ صـوـمـ، آـلـقـ آـلـقـ ۳ صـوـمـ ۳۰ تـیـنـ.

وقـتـ «ـبرـانـ بـرـگـ آـلوـچـلـغـهـ»:

سـهـلـكـ ۱۱ صـوـمـ آـلـقـ آـلـقـ ۵ صـوـمـ ۹۰ تـیـنـ درـ.

# ШРУС

№ .6

МАРТЪ 15 = 1916 ГОДА .

## ”كتب سنه و مؤلفلى“

رضاء الدين بن فخر الدين اثرى

حدیث و سنت عالمری قاشنده «كتب سنه» دیپ مشهور بولغان صحیح البخاری، صحیح مسلم، سن ایی داود، جامع ترمذی، سنن نسائی، سنن ابن ماجه، موظا مالک کتابلری حقدنده یازلغان بر رساله در. حدیث عالمی برله شعلله نوچیلر ایجون کیره کای معلوماتلرده بار. ۱۳۶ بیتندن عبارت بو رساله نئچ حق بوجتهسى برله برلکده ۵۵ تین.

آدریس: رедакція газ. „Вактъ“ въ Оренбургъ.

## ”ابن عربى“

رضاء الدين بن فخر الدين اثرى

شیخ محی الدین بن عربی ترجمە حالی حقدنده ترتیب ایتولگان بر رساله در. موئنده ابن عربی نئك مسلگى واوزینه خاص بولغان فکرلرندن مهمىرى ذکر ایتولگان. ۱۴۶ بیتنده باصلغان بو رساله نئچ حق بوجتهسى برله برلکده ۶۰ تین، باش اسقلادى «وقت» اداره سندە.

أصول جدیده ایله بالالر او فوتىق  
شىما و مقللا درمت ايدبىكى حقدنده،  
شیخ زین الله النقشبندى حضرتلىرى  
مم براابر اولنديغى حالله ترويسكى  
و اصول جدیده ملماسىنىڭ اهلام نامە و مەعومى  
نصبعتلىرىنى مبارىت بر اثردر. ۳ نېچى مرتبە باصلدى. حقى ۵ تین.

## زىسىلى علامى

## ”ابن تيمىه“

رضاء الدين بن فخر الدين اثرى

اسلام عالمری بىنك ایك مشهورلرندن بولغان ابن تيمىه نئك ترجمە حالى، مسلگى و فکرلری یازلغان ۱۴۸ بیتلىك بر اثردر. حق بوجتهسى ایله برلکده ۶۰ تین. هر بر مشهور کتابچىلرده صاتلور. باش اسقلادى «وقت» اداره سندە.

## د و ر ت كون

محررى ق. فارشىن

متر جىي ر. رقىبىف.

رس - نورك مغاربە منه دائىر گۈزەل حكاىيە در. حقى ۸ تین پرچە ۱۰۰. هر بىر معنېر کتابچىلرده صانولا. كوبلاپ آلوابجۇن آدرىس: Оренбургъ، ред. газ. „ВАКТЪ“.